

Ассамблея государств-участников

Distr.: General
31 July 2007
RUSSIAN
Original: English

Шестая сессия

Нью-Йорк

30 ноября - 14 декабря 2007 года

**Финансовые ведомости
за период с 1 января по 31 декабря 2006 года**

Содержание

| | |
|--|----|
| Сопроводительное письмо..... | 4 |
| Аудиторское заключение..... | 5 |
| Ведомости | |
| Ведомость I. Поступления и расходы с указанием изменений в остатках средств за период, заканчивающийся 31 декабря 2006 года..... | 30 |
| Ведомость II. Активы, пассивы, резервы и остатки средств по состоянию на 31 декабря 2006 года..... | 31 |
| Ведомость III. Движение наличных средств по состоянию на 31 декабря 2006 года..... | 32 |
| Ведомость IV. Ассигнования за период с 1 января по 31 декабря 2006 года..... | 33 |
| Приложение 1. Положение со взносами по состоянию на 31 декабря 2006 года..... | 34 |
| Приложение 2. Состояние Фонда оборотных средств на 31 декабря 2006 года..... | 37 |
| Приложение 3. Положение с авансовыми выплатами в Фонд оборотных средств по состоянию на 31 декабря 2006 года..... | 38 |
| Приложение 4. Положение с избытком наличности по состоянию на 31 декабря 2006 года..... | 40 |
| Приложение 5. Доля средств государств-участников в избытке наличных средств за 2005 год..... | 41 |
| Приложение 6. Положение с добровольными взносами по состоянию на 31 декабря 2006 года..... | 43 |
| Приложение 7. Состояние целевых фондов на 31 декабря 2006 года..... | 44 |
| Примечания к финансовым ведомостям | |
| 1. Международный уголовный суд и его задачи..... | 45 |
| 2. Резюме основной политики в области бухгалтерского учета и финансовой отчетности..... | 46 |
| 3. Международный уголовный суд (ведомости I-IV)..... | 51 |
| 4. Общий фонд, Фонд оборотных средств и Фонд для покрытия непредвиденных расходов..... | 52 |
| Таблица 1. Подробная информация о разных поступлениях..... | 53 |
| Таблица 2. Подробная информация о расходах..... | 53 |
| Таблица 3. Подробная информация о других счетах к получению..... | 56 |
| Таблица 4. Подробная информация о других счетах к оплате..... | 57 |
| 5. Целевые фонды..... | 58 |
| 6. Имущество длительного пользования..... | 59 |
| Таблица 5. Краткий перечень имущества длительного пользования..... | 59 |
| Таблица 6. Краткий перечень имущества длительного пользования, оплаченного из других источников..... | 59 |
| 7. Списание убытков в виде наличных средств, сумм к получению и имущества.... | 60 |
| 8. Добровольные разовые выплаты..... | 60 |
| 9. Безвозмездно предоставляемый персонал..... | 60 |
| 10. Потенциальные обязательства..... | 60 |
| 11. Травмирование при исполнении служебных обязанностей..... | 60 |
| 12. Взносы натурой..... | 61 |
| 13. Взносы в Целевой фонд для потерпевших..... | 61 |

Сопроводительное письмо

29 марта 2007 года

В соответствии с финансовым положением 11.1 имею честь представить финансовые ведомости Международного уголовного суда за финансовый период с 1 января по 31 декабря 2006 года.

(Подпись) Брюно Катала
Секретарь

Сэр Джон Борн
Государственный бухгалтер-ревизор
Национальное финансово-ревизионное управление
157-197 Buckingham Palace Road
Victoria
London SW1W 9SP
United Kingdom

Финансовые ведомости Международного уголовного суда за год, закончившийся 31 декабря 2006 года

Аудиторское заключение,

представляемое Ассамблее государств-участников Международного уголовного суда

Я провел аудит прилагаемых к настоящему финансовым ведомостей, которые включают ведомости I-IV, приложения 1-7 и пояснительные примечания 1-13 Международного уголовного суда за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2006 года.

Соответствующие сферы ответственности

Ответственность за подготовку настоящих финансовых ведомостей, как это предусмотрено в финансовом положении 11.1, возложена на Секретаря Суда. Моя же ответственность заключалась в представлении заключения по этим финансовым ведомостям на основе аудита, проведенного мною в соответствии с финансовым положением 12.

Основа аудиторского заключения

Аудит проводился мною в соответствии с общими нормами аудита Группы внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии, а также международными нормами аудита. Эти нормы требуют планирования и проведения аудита с тем, чтобы надежно удостовериться в том, что финансовые ведомости не содержат каких-либо неверных сведений. Аудит включает изучение – в порядке эксперимента и насколько это было сочтено необходимым в данных обстоятельствах - документальных свидетельств, представленных в обоснование сумм, и сведений, содержащихся в финансовых ведомостях. Аудит включает также оценку принципов бухгалтерского учета, которые применяет Секретарь, и основных оценочных показателей, которые были рассчитаны им, а также оценку общей формы представления финансовых ведомостей. Я полагаю, что проведенный мною аудит закладывает хорошую основу для аудиторского заключения.

Аудиторское заключение

Я делаю заключение, что финансовые ведомости верно отражают во всех существенных аспектах финансовое положение по состоянию на 31 декабря 2006 года, а также результаты операций и движение наличных средств за период, истекший в указанный день, в соответствии с провозглашенной политикой Международного уголовного суда в области бухгалтерского учета, которая представлена в примечании 2 к финансовым ведомостям.

Далее я делаю заключение о том, что операции Международного уголовного суда, которые были проверены мною в рамках проведенного мною аудита, во всех важных аспектах согласуются с Финансовыми положениями и нормативными документами.

В соответствии с положением 12 Финансовых положений я выпустил также подробный доклад о проведенном мною аудите.

(Подпись) Сэр Джон Борн
Государственный бухгалтер-ревизор
Соединенное Королевство
Внешний аудитор

Лондон, 29 июля 2007 года

Доклад Внешнего аудитора за 2006 год**Аудит финансовых ведомостей Международного уголовного суда
за 2006 год****Содержание**

| | <i>Пункты</i> |
|--|---------------|
| Общее резюме | 1-10 |
| Подробные выводы | |
| Результаты финансовой деятельности и другие финансовые вопросы | 11-17 |
| Обзор системы управления организационными ресурсами SAP | 18-32 |
| Банковская выверка и внутренний контроль | 33-35 |
| Дальнейший обзор пенсионного плана для судей | 36-46 |
| Постоянные помещения | 47-54 |
| Отделения на местах | 55-60 |
| Выполнение рекомендаций, сформулированных по итогам аудита в 2005 году | 61-69 |
| Выражение признательности | 70 |
| Выполнение рекомендаций, сформулированных по итогам аудита в 2005 году | Приложение А |
| Сфера охвата аудита и подход к нему | Приложение В |

Общее резюме

- Положительное аудиторское заключение по финансовым ведомостям 2006 года.
- Результаты финансовой деятельности и другие финансовые вопросы.
- Рассмотрение системы управления организационными ресурсами SAP.
- Рекомендация относительно совершенствования внутреннего контроля.
- Дальнейшая оценка обязательств по пенсионному плану для судей.
- Постоянные помещения Суда.
- Процедуры закупки товаров и услуг для отделений на местах.
- Выполнение рекомендаций, сформулированных по итогам аудита в 2005 году.

Общие результаты аудита

1. Мы провели аудит финансовых ведомостей Международного уголовного суда согласно финансовым положениям и в соответствии с общими стандартами аудита, применяемыми Группой внешних аудиторов Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии, а также международными стандартами аудита.

2. Проведенный аудит не выявил каких-либо слабых мест или ошибок, которые, по нашему мнению, могли бы существенно влиять на точность, полноту и правильность финансовых ведомостей в целом, и таким образом я вынес положительное заключение по итогам аудита финансовых ведомостей Суда за год, закончившийся 31 декабря 2006 года.

3. Информация о сфере охвата аудита и подходе к нему была доведена до сведения руководства в контексте подробной стратегии аудита, ключевые аспекты которой представлены в приложении В к настоящему докладу. Замечания и рекомендации по итогам аудита кратко излагаются ниже. Более подробный анализ вопросов аудита содержится в разделе настоящего доклада, озаглавленном «Подробные выводы».

Основные выводы и рекомендации, сформулированные по итогам аудита

4. Содержащиеся в настоящем докладе подробные выводы включают комментарии относительно финансового положения Суда. В финансовом году, закончившемся 31 декабря 2006 года, Суд имел на своих счетах положительное сальдо в размере 17,5 млн. евро против 5,9 млн. евро в 2005 году. Более высокое сальдо, зарегистрированное в 2006 году, частично объясняется тем, что ассигнования на пенсионный план для судей в 2006 году финансировались за счет положительного сальдо 2005 года в соответствии с резолюцией Ассамблеи государств-участников. Поступления и расходы Суда продолжали расти пропорционально росту масштабов его деятельности. Поступления возросли в результате увеличения суммы начисленных взносов государств-участников и увеличения поступлений на вложенные под процент средства. Расходы увеличились в основном по причине роста расходов на персонал.

5. В 2006 году мы провели обзор системы управления организационными ресурсами (СУОР) на основе SAP, которая внедрялась в течение этого года. В рамках этого обзора мы проанализировали перевод данных из прежней системы в систему СУОР SAP, временные рамки осуществления этого проекта, политику в области безопасности и механизмы контроля за доступом. В целом мы вполне удостоверились в

том, что данные бухгалтерской отчетности были аккуратно перенесены из прежней системы в систему SAP и что к концу финансового года была подготовлена достоверная бухгалтерская информация в обоснование финансовых ведомостей Суда. Вместе с тем в декабре 2006 года, завершая свой обзор, мы сообщили руководству о ряде областей, в которых работа могла бы быть усовершенствована. Они включали следующие:

- закрытие бухгалтерских книг в конце каждого месяца;
- внедрение остальных модулей SAP для обеспечения надлежащего функционирования системы;
- завершение подготовки, выпуск и широкое опубликование политики в области безопасности ИТ;
- повышение безопасности паролей и усовершенствование распределения ролей пользователей;
- дальнейшее наблюдение за использованием внешних консультантов по ИТ в целях оказания поддержки; и
- создание механизмов надлежащего контроля за доступом к операционной среде в **масштабе реального времени**.

6. Мы отметили, что после внедрения СУОР ослабло одно из основных звеньев внутреннего финансового контроля по той причине, что в течение первых восьми месяцев 2006 года не проводились надлежащим образом банковские выверки. Проведенный нами анализ показал, что в течение этого периода Суд не справлялся с поставленной перед ним задачей согласования всех банковских счетов в течение двух недель по окончании каждого месяца. В связи с неиспользованием этого ключевого инструмента контроля в течение первых восьми месяцев года Суд подвергался риску того, что ошибочные или мошеннические операции не будут своевременно обнаружены. Однако к концу года все согласования были завершены и актуализированы, и таким образом задним числом мы получили гарантию того, что за этот период случаи мошенничества или ошибочных операций с материальными средствами отсутствовали.

7. В декабре 2005 года Ассамблея государств-участников приняла резолюцию о том, что пенсионный план для судей должен полностью финансироваться за счет положительного сальдо 2005 года. В 2005 году на основе актуарной оценки, подготовленной компанией «Эрнст энд Янг», для финансирования плана было предусмотрено 8 млн. евро. В 2006 году в качестве управляющего пенсионным планом была избрана компания «Альянс», и при подготовке контракта она представила актуарную оценку по плану, которая предполагала обязательства в период с марта 2003 года по декабрь 2005 года в размере 4,3 млн. евро, а в отношении 2006 года – 2 млн. евро. В целом эта оценка составляет 6,3 млн. евро против 8 млн. евро, предусмотренных Судом в 2005 году. Поскольку в материальном отношении актуарная оценка, представленная компанией «Альянс», отличается от суммы ассигнований, предусмотренных в 2005 году, соответствующая сумма в счетах 2006 года была пересчитана и исправлена с учетом меньшей суммы, полученной в результате актуарной оценки. Договор с компанией «Альянс» на выполнение функций администратора плана еще предстоит заключить, и таким образом обязательства по плану пока проходят как ассигнования, а не конкретное обязательство.

8. На своей пятой сессии Ассамблея государств-участников рекомендовала Суду сконцентрировать усилия на планировании и изучении вопроса о переезде в постоянные помещения, специально построенные на территории Александерказерне. В настоящее время Суд приступил к планированию вариантов удовлетворения своих потребностей в новых помещениях. Планирование включало подготовку в августе 2006 года Модели численности персонала Суда с целью оценки будущих потребностей

в людских ресурсах на основе предположений относительно будущей деятельности Суда (например, количество одновременных судебных разбирательств и апелляций). Существует опасность того, что место постоянного размещения Суда может оказаться недостаточно адаптированным к уменьшению размеров Суда в случае существенного сокращения масштабов его деятельности. Мы рекомендуем Суду учитывать этот фактор при изучении им вопросов, касающихся планировки и строительства постоянных помещений.

9. Проводя обзор операций по закупке товаров и услуг для каждого из трех отделений на местах, мы отметили значительное дублирование усилий в области закупок для упомянутых отделений. Это происходит потому, что отделения на местах не имеют дистанционного доступа к системе бухгалтерского учета SAP или не обладают достаточными ресурсами для осуществления таких закупок на местах. Признавая риски, связанные с делегированием полномочий по закупкам сотрудникам отделений на местах, мы призываем Суд рассмотреть преимущества обеспечения дистанционного доступа и осуществления закупок товаров и услуг на местах меньшей стоимостью при условии создания механизмов надлежащего превентивного контроля с целью регулирования рисков, связанных с делегированием таких полномочий.

10. В приложении А к настоящему докладу приводятся рекомендации, сформулированные в нашем докладе 2005 года, меры, принятые Судом для выполнения этих рекомендаций, и наши замечания о прогрессе, достигнутом в последующий период. Суд принял к исполнению все девять наших рекомендаций, содержащихся в докладе 2005 года, и мы приветствуем принимаемые им меры по укреплению систем внутреннего контроля, корпоративного руководства и закупок. В 2006 году мы проделали определенную дополнительную работу по вопросам закупок и регулирования рисков. В отношении закупок мы отмечаем, что в разработку планов закупок были внесены определенные усовершенствования, и мы подтверждаем, что в конце года действительно имелись основания для заметного увеличения расходов. В отношении регулирования рисков мы отмечаем, что Суд разработал и начал осуществлять проект регулирования рисков, и мы призываем его применять передовые методы оценки, регистрации и повседневного мониторинга рисков за счет использования матрицы оценки рисков и реестра рисков.

Подробные выводы за 2006 год

Результаты финансовой деятельности

Расходы и поступления

11. В финансовых ведомостях указывается, что в течение 2006 года поступления увеличились с 68 млн. евро до 82,2 млн. евро или приблизительно на 21%. Это значительное увеличение объясняется увеличением начисленных взносов с 66,9 млн. евро до 80,4 млн. евро и ростом поступлений в виде процентов на вложенные средства с 1,1 млн. евро до 1,7 млн. евро. Уровень начисленных взносов устанавливается Ассамблеей государств-участников (АГУ) на основе расходов, предусмотренных в бюджете Суда.

12. Общие расходы Суда в 2006 году составили 64,7 млн. евро против 62,1 млн. евро в 2005 году. Увеличение произведенных расходов объясняется увеличением расходов на персонал с 41,8 млн. евро в 2005 году до 43,5 млн. евро в 2006 году, поскольку Суд продолжал набирать персонал для выполнения всех своих функций. Расходы на персонал в 2005 году включали расходы на пенсионный план для судей в период, заканчивающийся 31 декабря 2006 года, и фактическое увеличение расходов на персонал в 2006 году составило 8,7 млн. евро.

13. Путевые и представительские расходы в 2006 году остались на уровне 2005 года и составляли 2,8 млн. евро. Оперативные расходы увеличились на 2,3 млн. евро ввиду непрерывного расширения Суда. Расходы на услуги по контрактам и закупки снизились на 2,7 млн. евро и 0,6 млн. евро, соответственно, ввиду ограниченных масштабов деятельности по этим направлениям.

14. В рамках проведенного нами аудита мы изучили все балансы значительных поступлений и расходов и убедились в том, что имеются достаточные и надежные материалы, подтверждающие поступления и расходы, зарегистрированные в финансовых ведомостях Суда, и разъясняющие изменения в поступлениях и расходах за период с 2005 года по 2006 год.

Сбор взносов

15. Суд собрал в 2006 году 91,3% начисленных взносов против 82,3% в 2005 году. Это свидетельствует о значительном увеличении процента собранных начисленных взносов и результативности мер, принятых Судом, с целью улучшения показателей работы в этой области. Кроме того, Суд собрал просроченные взносы в размере 10,1 млн. евро или 67% задолженности на начало 2006 года. Общая сумма задолженности по взносам по состоянию на 31 декабря составляла 12 млн. евро. Мы приветствуем увеличение показателя сбора просроченных и начисленных взносов в 2006 году; и по-прежнему призываем Суд добиваться уменьшения суммы просроченных взносов.

Другие финансовые вопросы

Случаи мошенничества или предполагаемого мошенничества

16. В соответствии с положениями, регулирующими проведение внешнего аудита, которые содержатся в финансовых положениях, от нас требуется довести до сведения Ассамблеи государств-участников любые случаи мошенничества или предполагаемого мошенничества. Главная ответственность за предотвращение и выявление случаев мошенничества лежит на руководстве. Суд проинформировал нас о том, что в

2006 году каких-либо случаев мошенничества или предполагаемого мошенничества не регистрировалось и не расследовалось. Директор Управления внутренней ревизии (УВР) также подтвердил, что в течение 2006 года ему не поступало информации о каких-либо случаях мошенничества или предполагаемого мошенничества. В результате проведенного нами аудита никаких случаев мошенничества или предполагаемого мошенничества за рассматриваемый год выявлено не было.

Убытки, списания и добровольные разовые выплаты

17. Комиссия по инвентаризации имущества списала в 2006 году имущество длительного пользования на сумму в 12 758 евро, и 1 200 евро были списаны как убытки в виде наличности. Никаких добровольных разовых выплат Судом в 2006 году не производилось.

Вопросы управления финансами

Рассмотрение системы управления организационными ресурсами SAP

Рассмотренные нами вопросы

18. В 2005 и 2006 годах МУС отказался от использования разнообразных систем ИТ по управлению людскими ресурсами, начислению зарплаты и управлению финансами в пользу единой комплексной системы управления организационными ресурсами (СУОР), развернутой на основе SAP.

19. В декабре 2006 года мы провели обзор функционирования СУОР в Суде. Наша главная задача заключалась в оценке способности новой системы обрабатывать и готовить достоверную финансовую информацию в обоснование финансовых ведомостей Суда. Мы рассмотрели также вопрос о том, насколько точно переносятся данные из прежней компьютерной системы в систему SAP.

Подготовка финансовых ведомостей за год, заканчивающийся 31 декабря 2006 года

20. Мы рассмотрели вопрос о том, насколько внедрение SAP способствует оценке адекватности управленческого контроля за финансовой информацией, подготавливаемой для финансовых ведомостей 2006 года, по которым мы представили аудиторское заключение.

21. Мы с удовлетворением отметили, что параллельное использование системы SAP и систем, использовавшихся ранее, позволило согласовать общие балансы за 2005 год, подготовленные с помощью SAP, с балансами, которые ранее готовились с помощью системы SUN; и согласовать отчеты о начислении и выплате зарплаты, подготовленные с помощью SAP, с отчетами, подготовленными с помощью программы Progen. Проведенные таким образом согласования явились для нас гарантией того, что балансы, имевшиеся на момент открытия счетов, были правильно введены в систему SAP и что начисление и выплата зарплаты также производятся правильно.

22. Однако мы отметили, что до декабря 2006 года процедура автоматического закрытия операционных счетов в конце каждого месяца не действовала. Это увеличивает риск того, что операции могут быть проведены предыдущими месяцами, что ослабляет ключевые механизмы контроля, такие как банковские выверки, которые невозможно провести надлежащим образом без закрытия бухгалтерских книг. Возможность проводки операций более ранними периодами бухгалтерской отчетности ведет кроме того к снижению точности месячных финансовых отчетов, которые также

не могут быть завершены. Суд активировал этот механизм в рамках SAP и распорядился о том, чтобы бухгалтерские книги закрывались в конце каждого месяца. Мы приветствуем меры, принятые Судом с целью повышения качества ежемесячной отчетности путем использования данных об операциях, которые нельзя изменить.

Временные рамки проекта

23. В декабре 2006 года были по-прежнему не готовы несколько модулей SAP, которые первоначально планировалось внедрить в 2006 году. К ним относятся модули по рабочему резерву, электронному найму, системе аудиторской информации, правовой помощи, системе медицинского обслуживания, целевым фондам для поддержки потерпевших и управлению активами.

24. В конце года не работали и некоторые другие основные функции SAP, включая сообщение об отклонениях в рамках модуля начисления и выплаты зарплаты и возмещение расходов по заявлениям на оплату путевых расходов за 2006 год по истечении этого года, когда SAP пыталась снять разницу между суммой аванса в счет путевых расходов и суммой возмещения путевых расходов со счетов не того года. Неспособность модуля SAP по начислению и выплате зарплаты готовить ежемесячные отчеты об отклонениях привела к тому, что подразделению, занимающемуся вопросами начисления и выплаты зарплаты, пришлось вручную пересчитывать суммы и проверять расчетные листы по заработной плате, с тем чтобы удостовериться в верности суммы расходов на персонал. Неспособность модуля SAP правильно обработать путевые расходы за 2006 год по окончании года привела к существенным задержкам в выплате персоналу причитающихся им денежных сумм, что особенно отразилось на переводчиках, плата которым производится с использованием этого модуля. Для решения проблемы накопившихся необработанных заявлений на возмещение путевых расходов Суд использовал процедуры, не связанные с SAP.

25. Мы отметили также, что консультанты по SAP, занимающиеся разработкой этих модулей, были переключены на разработку системы реструктурирования управленческой информации (РУИ), с тем чтобы можно было усовершенствовать выделение в бюджете средств на отдельные мероприятия и надзор за средствами, расходуемыми отделениями на местах. Для внедрения РУИ требовалось включить дополнительную информацию в первоначально установленную структуру операций, разработка которой задержала ввод в действие РУИ еще дольше – до конца мая 2007 года.

26. Задержка во внедрении запланированных модулей, в частности модулей, касающихся рабочего резерва, мешает своевременному представлению управленческих отчетов, что согласно информации, полученной нами от пользователей, является главным недостатком процесса внедрения новых модулей. Задержки во введении в полной мере функциональной отчетности по начислению и выплате заработной платы и решении проблем в работе модуля по возмещению путевых расходов в конце года привели к возникновению опасности того, что ошибки в начислении заработной платы могли остаться незамеченными, а также к недопустимой задержке в возмещении путевых расходов на основании соответствующих заявлений.

Рекомендация 1

Мы рекомендуем Суду в первоочередном порядке обеспечить эффективное функционирование модуля, предназначенного для обработки заявлений на возмещение путевых расходов, и рассмотреть вопрос о внедрении других пока еще не готовых модулей и функций SAP с целью вывода на функциональный уровень системы, имеющей критически важное значение для управления работой.

Политика в области безопасности

27. Мы рассмотрели проект политики по вопросам безопасности SAP от декабря 2006 года, которую должен был одобрить Секретариат Суда. Она содержит руководящие указания относительно рамок обеспечения безопасности, которые регулируют доступ к системе и вопросы безопасности информации, а также ответственности подразделений за обеспечение безопасности.

28. Однако мы пришли к выводу, что Суд не подтвердил осведомленность персонала о политике по вопросам безопасности и соблюдение им предусмотренных этой политикой правил; и что эта политика не предусматривала мер, которые должны быть приняты в случае несоблюдения персоналом или подразделениями предусмотренных этой политикой правил, например, в отношении совместного использования паролей.

Рекомендация 2

Мы рекомендуем прояснить суть политики по вопросам безопасности посредством включения в нее процедур, которые должны применяться в случае нарушения предусмотренных этой политикой правил – процедур, которые должны быть одобрены старшим руководством и доведены до сведения всех сотрудников.

Рекомендация 3

Мы рекомендуем также периодически требовать от персонала подтверждения того, что они осведомлены о политике по вопросам безопасности ИТ и соблюдают соответствующие правила.

Меры контроля за доступом к системам

29. В рамках нашего обзора ИТ мы изучили вопрос о том, каким образом впервые предоставляется доступ к сети и системе SAP новым пользователям. Мы установили, что новые пользователи получают доступ как к сети МУС, так и к системе SAP с помощью известных паролей, действующих по умолчанию. Пароль для входа в SAP должен быть сразу изменен, но мы выяснили, что бывают случаи, когда в качестве пароля для входа в SAP используется действующий по умолчанию пароль для входа в сеть. Нас проинформировали также о том, что имеют место случаи совместного использования паролей в оперативных целях. Кроме того, мы установили, что количество попыток войти в систему не было ограничено, с тем чтобы избежать каких-либо трудностей в процессе судопроизводства. Использование паролей, действующих по умолчанию, совместное использование паролей и отсутствие ограничений на количество попыток войти в систему существенно увеличивают риск несанкционированного доступа к системам МУС.

30. Подразделения утверждают профили пользователей с учетом рабочих потребностей. Однако в результате проведенного нами анализа было установлено, что формальная процедура периодического подтверждения того, что права пользователей остаются действительными, отсутствует. Это подрывает важную для руководства гарантию того, что допускается запись только действительных и санкционированных операций. Мы обратили внимание руководства ИТ и Секретариата Суда на это слабое звено, выпустив для руководящего состава доклад по итогам нашего обзора ИТ. Мы отдаем должное Суду за принятие им безотлагательных мер по устранению слабых мест в контроле за доступом к сетям и продолжаем следить за этими мерами контроля в рамках проводимой нами на ежегодной основе проверки механизмов внутреннего контроля.

Рекомендация 4

Мы рекомендуем Суду ввести практику обязательного периодического изменения паролей и ввиду отсутствия ограничений на количество попыток войти в систему рассмотреть вопрос о мониторинге сообщений об отклонениях, отражающих безуспешные попытки пользователей получить доступ к сети.

Рекомендация 5

Мы рекомендуем также, чтобы подразделения периодически представляли в порядке обратной связи информацию подразделению по ИТ, подтверждая сохранение оперативной необходимости в ведении профилей доступа пользователей.

Консультативная поддержка

31. SAP оказывает консультативную поддержку МУС на основе ежегодно согласуемого контракта, где подробно описываются уровни услуг, которые должны быть предоставлены, и временные рамки выполнения заявок. Эта поддержка обеспечивает поступление актуализированной информации о SAP, однако степень использования таких консультативных услуг повышает риск непрерывной зависимости от внешней экспертизы в отличие от собственной системы поддержки, которая в целом может и не быть затратоэффективной.

32. В результате проведенного нами анализа было также установлено, что консультанты по программному обеспечению сохраняют доступ к производственной системе, в которой регистрируются операции, разрабатываются и утверждаются бюджеты и подготавливаются финансовые ведомости. Это повышает риск введения в систему SAP несанкционированного или непроверенного кода.

Рекомендация 6

Мы рекомендуем Суду рассмотреть его подход к поддержке системы с целью обеспечения максимально затратоэффективного использования надлежащих систем поддержки.

Рекомендация 7

Если Суд будет продолжать использовать в основном внешние консультативные услуги, то мы рекомендуем проводить тендер на предоставление контракта на оказание услуг поддержки с целью гарантии максимально эффективного расходования средств.

Рекомендация 8

Мы рекомендуем также строго ограничить доступ консультантов по программному обеспечению к производственной системе. Если такой доступ будет предоставлен, то с целью выявления любых несанкционированных или неправомерных действий следует вести журнал изменений, вносимых в систему.

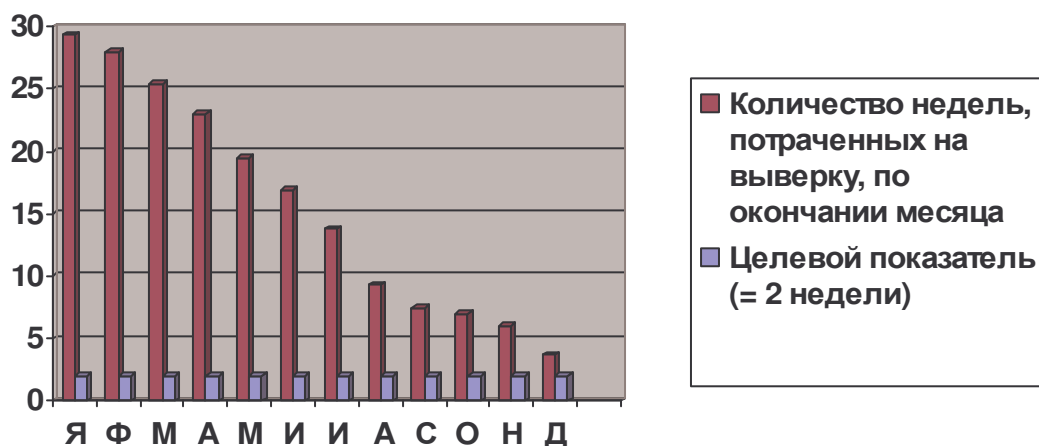
Банковские выверки и внутренний контроль

33. Банковские выверки являются основным инструментом контроля, предназначенным для подтверждения полноты и точности бухгалтерских записей; они представляют собой также чрезвычайно важную процедуру, которая помогает руководству предотвращать и выявлять мошенничество или ошибки. Мы установили, что после усовершенствования систем финансовой информации, МУС приступил к

проведению ежемесячных банковских выверок в отношении основных банковских счетов только в августе 2006 года. Однако мы отметили, что впоследствии все эти банковские счета были согласованы за год, заканчивающийся в декабре 2006 года, и являлись достаточными для обоснования аудиторского заключения в тот период.

34. На рис. 1 показаны задержки в проведении банковских выверок по сравнению с целевым показателем – две недели по истечении месяца. Это свидетельствует об ослаблении данного ключевого инструмента внутреннего контроля в течение первых восьми месяцев года.

Рис. 1. Время, потребовавшееся для проведения банковских выверок в 2006 году.



35. Мы считаем, что следует своевременно и регулярно проводить банковские выверки по всем банковским счетам для подтверждения того, что поступления и платежи соответствуют финансовым записям и для того, чтобы руководство могло расследовать любые случаи нестыковки. Задержка в осуществлении процедур банковских выверок до августа 2006 года привела к тому, что за отчетный период в течение восьми месяцев не действовал главный инструмент внутреннего контроля. В результате отсутствия такого контроля МУС подвергался риску того, что, возможно, имевшие место мошенничество или ошибки останутся незамеченными на протяжении слишком длительного периода времени. Нам не удалось выявить каких-либо других инструментов контроля, с помощью которых можно было бы устранить этот пробел. Мы признаем, что к концу года механизм контроля работал эффективно и призываем Суд обеспечить строгое соблюдение целевого показателя по проведению банковских выверок.

Рекомендация 9

Для обеспечения эффективного функционирования этого ключевого инструмента контроля в течение всего отчетного периода мы рекомендуем МУС обеспечить регулярные и своевременные согласования всех банковских счетов. При отсутствии такого ключевого инструмента контроля МУС следует обеспечить использование альтернативных процедур проверок с целью уменьшения риска мошенничества или ошибки.

Пенсионный план для судей

Ассигнования, предусмотренные для пенсионного плана для судей в 2005 году

36. В декабре 2005 года Ассамблея государств-участников приняла резолюцию, согласно которой пенсионный план для судей должен финансироваться на накопительной основе полностью за счет положительного сальдо 2005 года.

37. В 2005 году компания «Эрнст энд Янг» провела актуарную оценку пенсионных обязательств, согласно которой накопленные пенсионные обязательства с начала действия плана в марте 2003 года по 31 декабря 2005 года достигли 5,6 млн. евро, а оценочные обязательства за год до 31 декабря 2006 года составляли еще 2,4 млн. евро.

38. В 2005 году из суммы поступлений было вычтено 5,6 млн. евро, а в балансовой таблице были предусмотрены ассигнования на соответствующую сумму. Ассамблея постановила, что оценочные пенсионные обязательства за 2006 год должны финансироваться из положительного сальдо 2005 года; соответственно, с учетом актуарной оценки в размере 2,4 млн. евро в 2006 году эта сумма также была вычтена из общих поступлений в 2005 году, и таким образом было использовано имевшееся в том году положительное сальдо. В балансовой таблице был предусмотрен резерв, позволяющий перенести эту сумму на 2006 год, в бюджете которого она должна была проходить как ассигнования.

Изменения в 2006 году

39. В нашем докладе 2005 года мы рекомендовали Суду попытаться как можно быстрее назначить администратора плана и соответственно получить полную актуарную оценку с целью окончательного выяснения фактических расходов по пенсионному плану. Бюджетно-финансовый комитет просил Суд найти страховщика для пенсионного плана для судей, и в результате компания «Эрнст энд Янг» провела от имени Суда тендер и оказала Суду содействие в нахождении наиболее подходящего решения. Доклад о проведенном тендере был представлен Бюджетно-финансовому комитету в мае 2006 года, и в нем содержалось несколько предложений по различным страховщикам.

40. Лишь одно предложение удовлетворяло всем требованиям Суда – это было предложение «Альянс Недерланд БВ» («Альянс»). Впоследствии компания «Альянс» представила актуализированную оценку пенсионных обязательств Суда за период с марта 2003 года по декабрь 2006 года.

41. Согласно этой оценке, обязательства за период с марта 2003 года по декабрь 2005 года составляли 4 252 814 евро, а обязательства за 2006 год – 2 038 457 евро. Сумма оценки составляла 6 291 289 евро против суммы ассигнований в 2005 году в размере 8 млн. евро. Мы проконсультировали Суд относительно того, что коль скоро в материальном отношении актуарная оценка отличается от суммы ассигнований, предусмотренных в 2005 году на основе актуарной оценки компании «Эрнст энд Янг», с целью отражения этой разницы необходимо будет внести коррективы в соответствующие суммы в счетах 2006 года. Таким образом, Суд пересчитал и изменил соответствующие суммы за предыдущий год, уменьшив расходы и увеличив положительное сальдо за этот год. По состоянию на 30 июня 2007 года Суд еще не заключил официального договора с компанией «Альянс» по страхованию плана и, соответственно, отчисления на пенсионный план по-прежнему отражены в финансовых ведомостях как ассигнования, а не обязательства. Эти ассигнования основываются на максимально надежной информации, представленной компанией «Альянс», и мы

рассмотрим фактические расходы Суда в нашем докладе об аудите 2007 года после заключения договора со страховщиком.

Рекомендация 10

Мы по-прежнему призываем Суд завершить работу над механизмами обеспечения функционирования пенсионного плана для судей, с тем чтобы имелись приемлемые механизмы управления планом, когда подойдет срок выплаты пенсионных пособий.

Права, гарантируемые планом

42. Судьи имеют право на получение в качестве пенсии половины своего годового оклада, но не более 90 000 евро в год после того, как они отработают полный девятилетний срок своих полномочий. Если они проработают менее девяти лет, то пенсия будет начисляться пропорционально количеству отработанных лет при условии, что они отработали по крайней мере три года. На этой основе компания «Альянс» рассчитала, что накопленное пособие составит 10 000 евро за каждый полный год службы. Супруги и иждивенцы судей также имеют право на пособие по смерти в случае смерти судьи.

43. Мы рассмотрели обязательства за период до 31 декабря 2006 года и убедились в том, что с учетом информации, имевшейся на конец года, их сумма является верной и оправдывает ассигнования, предусмотренные в финансовых ведомостях. В результате проведенного нами изучения выяснилось, что нематериальная сумма (приблизительно 11 000 евро) в отношении пособий для иждивенцев пока еще не была учтена в расчетах компании «Альянс», но это не имеет особого значения для отчетности о предусмотренных ассигнованиях. Однако мы рекомендуем Суду подтвердить, что в окончательном тексте договора будут охвачены все аспекты пособий, выплачиваемых по пенсионному плану.

Рекомендация 11

Мы рекомендуем Суду подтвердить, что «Альянс» учел все пособия при определении страховой премии, выплачиваемой за управление пенсионным фондом для судей, до заключения с ним договора о страховании плана.

44. Судьи имеют также право на выплату пособий по нетрудоспособности, если судья вынужден прекратить работу по причине нетрудоспособности. В этом случае судьи будут незамедлительно получать полную пенсию, на которую они имели бы право в том случае, если прослужили бы полный девятилетний срок своих полномочий. Это пособие предоставляется без ограничения по возрасту.

45. С 1 января 2007 года «Альянс» будет ежегодно взимать плату за страхование на случай нетрудоспособности. Эта сумма будет зависеть от той суммы, которую Суд уже выплатит компании «Альянс» в качестве единовременной суммы для страхования пенсии каждого судьи. «Альянс» не страхует лиц на случай нетрудоспособности после достижения ими пенсионного возраста. Таким образом, «Альянс» не включил в свои расчеты страховых премий на 2007 год взнос на страхование на случай нетрудоспособности по пяти судьям в возрасте старше 65 лет. Четыре судьи достигнут 65-летнего возраста во время работы в Суде. По этим судьям «Альянс» будет взимать с МУС страховой взнос на случай нетрудоспособности до тех пор, пока они не достигнут 65 лет.

46. Таким образом, в отношении судей старше 65 лет МУС придется самостоятельно покрывать риск нетрудоспособности в отсутствие соответствующего страхового покрытия и нести расходы по выплате пособий, если это потребуются. В этих условиях Суду, возможно, необходимо рассмотреть размеры соответствующего финансового обязательства и целесообразность предусмотрения каких-либо ассигнований для покрытия этого обязательства.

Рекомендация 12

Мы рекомендуем Суду рассмотреть потенциальные расходы на выплаты по нетрудоспособности, которые, возможно, придется производить судьям в возрасте старше 65 лет, если они утратят трудоспособность, а также вопрос о том, следует ли предусмотреть какие-либо финансовые ассигнования для покрытия этого обязательства.

Постоянные помещения

История вопроса

47. В 2002 году, когда был создан Суд, он разместился во временных помещениях, предоставленных правительством Нидерландов. Эти помещения («Арк») были предоставлены Суду бесплатно до 2012 года.

48. Ввиду увеличения численности персонала МУС и ограниченной площади помещений в комплексе «Арк» в конце 2006 год Суд перевел свои подразделения, занимающиеся финансами, закупками и внутренней ревизией, а также Секретариат Целевого фонда для потерпевших в здание «Хофторен» в центре Гааги. Эти дополнительные временные помещения также были предоставлены правительством Голландии безвозмездно до 2012 года.

49. С 2005 года Суд рассмотрел несколько вариантов окончательного места нахождения постоянных помещений, способных разместить три основных органа Суда. Ниже приводится три варианта, рассмотренных Бюджетно-финансовым комитетом и Ассамблеей государств-участников:

- остаться в нынешних помещениях и использовать дополнительные площади, появляющиеся в результате возможного переезда в помещения Евроюста;
- переехать в здание МТБЮ (Международный уголовный трибунал по бывшей Югославии);
- построить специальные помещения на участке Александерказерне.

50. На своей пятой сессии Ассамблея государств-участников рекомендовала Суду сосредоточить свое внимание на изучении и планировании третьего варианта – строительство специальных помещений на участке Александерказерне.

51. Суд уже начал процесс планирования, связанного с требованиями к новым помещениям. Планирование включало подготовку в августе 2006 года Модели численности персонала Суда для определения будущих потребностей в людских ресурсах на основе будущей деятельности Суда (как, например, число одновременных судебных разбирательств и апелляций). Это планирование включало также поручение в январе 2007 года компании «Дрес & Соммер интернешнл ГмбХ» подготовить рабочее резюме для определения оптимальной компоновки будущих постоянных помещений.

Риски, связанные с переездом в постоянные помещения

52. МУС является международным судом последней инстанции. Дела передаются Суду лишь в том случае, когда считается, что суды стран, с которыми связаны дела, не в состоянии решить их. Поэтому очень трудно определить на будущее объем работы Суда в долгосрочной перспективе. Если по какой-либо причине в какое-то время количество проводимых Судом расследований резко сократится, Суд, возможно, будет вынужден уменьшить свои размеры в свете сокращения своей деятельности.

53. В таких обстоятельствах возникнет риск того, что Суд будет нести лишние расходы в результате переезда в большие, специально построенные постоянные помещения, которые невозможно будет быстро адаптировать к сокращению объема работы Суда.

54. При рассмотрении данного вопроса Суд должен использовать Модель численности персонала Суда и рабочее резюме, с тем чтобы любые постоянные помещения отвечали будущим и изменяющимся нуждам МУС.

Рекомендация 13

Мы рекомендуем обеспечить, чтобы любые постоянные помещения, в которые переедет Суд, можно было адаптировать с учетом объема деятельности Суда, с тем чтобы в случае сокращения объема работы Суда часть здания можно было бы легко отделить для сдачи в аренду третьим сторонам.

Отделения на местах

Нынешняя система закупок для отделений на местах

55. Для каждой ситуации, по которой в настоящее время ведется расследование, у МУС имеется полевое отделение. Такие отделения имеются в Киншасе и Кампале, а еще одно находится в Чаде для расследования ситуации в Судане. Каждым полевым отделением управляет находящийся на месте руководитель отделения (набираемые в централизованном порядке сотрудники категории специалистов). В свою очередь эти руководители отделений на местах работают под управлением руководителя подразделения, в ведении которого находятся отделения на местах и которое расположено в Гааге. В настоящее время руководители отделений на местах играют весьма незначительную роль в приобретении товаров и услуг для отделений на местах. Процесс закупок осуществляется таким образом, что:

- руководитель полевого отделения связывается с подразделением, занимающимся отделениями на местах, в Гааге и просит оформить заявку в системе SAP. Он также направляет ценовые предложения и ориентировочные счета-фактуры в поддержку своей просьбы о подготовке заявки;
- заявка оформляется в SAP одним из помощников руководителя, занимающегося отделениями на местах, и затем утверждается этим руководителем (утверждающий сотрудник по бюджетным ассигнованиям отделений на местах);
- затем Секция закупок объявляет тендер на контракт и собирает предложения. Как только выбран подходящий поставщик, Секция закупок оформляет в SAP заказ на закупку;
- после этого подразделение, занимающееся отделениями на местах, в Гааге связывается с группой приемки и проверки для подтверждения получения, связавшись предварительно с руководителем полевого

отделения для получения подтверждения предоставления товаров и услуг; и

- наконец, руководитель полевого отделения представляет в Гаагу банковские реквизиты поставщика, а также счет-фактуру после его получения.

Недостатки нынешнего механизма

56. Отсутствие делегированных полномочий на местах может привести к дублированию работы при оформлении заявок, особенно когда подразделение, занимающееся отделениями на местах, в Гааге пытается получить подтверждение предоставления товаров и услуг у полевого отделения.

57. В настоящее время сотрудники, занимающиеся закупками, задействованы в процессе приобретения многих поставляемых на месте мелких товаров и услуг для отделений на местах, в ходе которого они не создают никакой добавленной стоимости в рамках закупок.

Возможные решения

58. Один выход заключается в предоставлении руководителям отделений на местах доступа к системе SAP для непосредственного оформления заявок и заполнения отчетов о приемке и проверке. Что касается заявок, то их по-прежнему должен будет утверждать руководитель подразделения, занимающегося отделениями на местах, как утверждающий сотрудник.

59. Кроме того, можно было бы увеличить сумму кассовой наличности в отделениях на местах или же им можно было бы делегировать на низовом уровне полномочия оформлять свои собственные заказы на закупки в SAP, что освободило бы Секцию закупок от необходимости участвовать в этом процессе в тех случаях, когда она не может создать никакой добавленной стоимости.

60. Дальнейшее делегирование полномочий отделениям на местах связано и с другими смежными рисками, поскольку контроль переходит из штаб-квартиры в удаленные отделения на местах. Мы рекомендуем Суду определить и проанализировать риски, связанные с делегированием полномочий, и соответствующим образом устранить их.

Рекомендация 14

Мы рекомендуем, прежде чем предоставлять отделениям на местах дистанционный доступ к SAP, провести детальный анализ рисков, связанных с безопасностью данных, с тем чтобы установить соответствующий контроль.

Рекомендация 15

Мы также рекомендуем при делегировании на места дополнительных полномочий по закупкам по-прежнему требовать утверждения каждой закупки руководителем подразделения, занимающегося отделениями на местах.

Выполнение прежних рекомендаций по итогам аудиторской проверки

61. В приложении А мы дали всеобъемлющий обзор прогресса, достигнутого руководством в выполнении рекомендаций по итогам аудиторской проверки за предыдущий год. Суд успешно выполнял все девять наших рекомендаций, сделанных в докладе Внешнего аудитора за 2005 год, и мы приветствует эту позитивную реакцию

на выводы по итогам аудита. Мы будем и впредь осуществлять дальнейшую работу по оценке эффективности выполнения наших рекомендаций. Мы принимаем к сведению замечания Суда по рекомендациям, которые еще не полностью выполнены, в частности в том что касается учреждения независимого ревизионного комитета и разработки подробной стратегии МСУГС. По мере необходимости мы будем и дальше работать с Судом над этими вопросами. В 2006 году мы провели определенную дальнейшую работу в отношении закупок, и наши замечания по этой работе и по процессу регулирования рисков излагаются ниже.

Закупки

62. Мы провели обзор процесса закупок в 2004 году и осветили дальнейшую работу в нашем докладе за 2005 год, где мы рекомендовали готовить и представлять Секции закупок планы закупок, с тем чтобы можно было более эффективно и ровно регулировать закупки на протяжении всего года. Мы отметили, что такие планы должны снижать пик закупок, приходящийся на конец года.

63. Приводимая ниже диаграмма 2 показывает, что количество решений по закупкам и соответствующих заявок достаточно ровно распределяются на протяжении всего года, хотя в последнем квартале года отмечается постепенное увеличение числа заявок. Однако диаграмма 3, на которой приводится разбивка закупок по стоимости, показывает, что в конце года наблюдается пик фактических расходов, и это свидетельствует о том, что процесс закупок в это время может осуществляться неэффективно.

Диаграмма 2. Количество заявок на закупки, оформлявшихся ежемесячно в период с 2004 по 2006 год

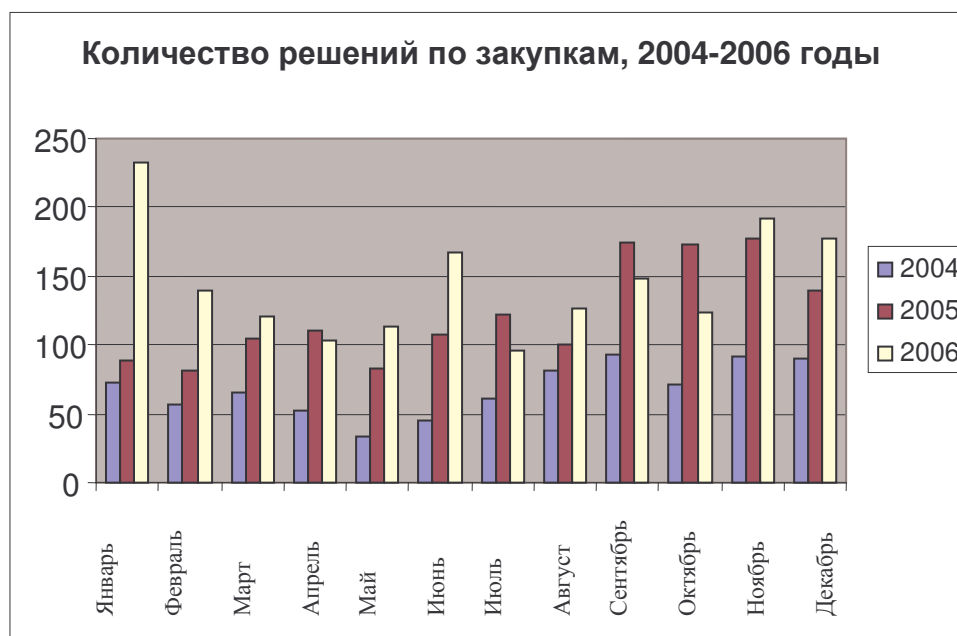
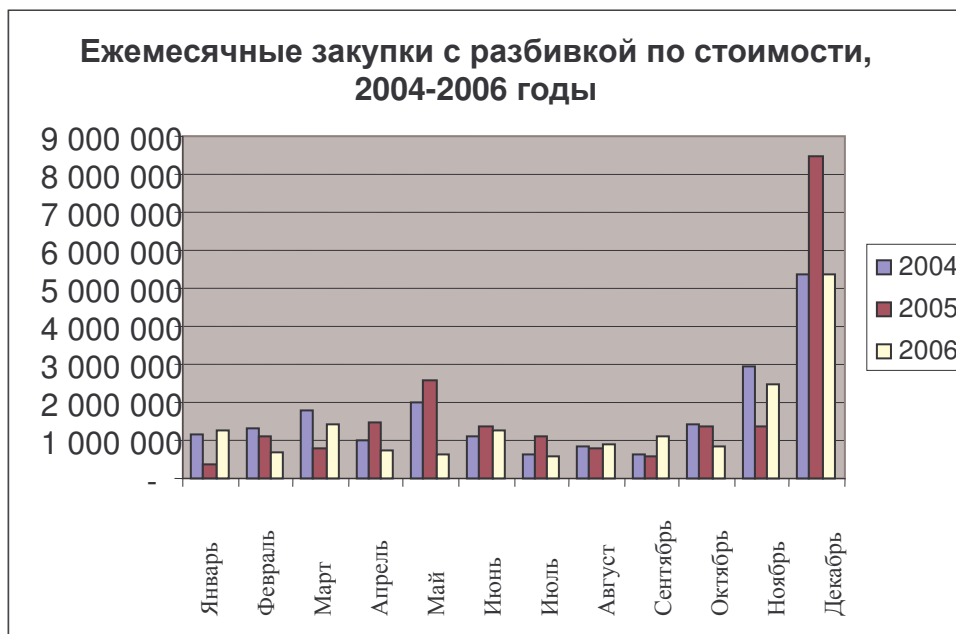


Диаграмма 3. Сумма обязательств, принимавшихся ежемесячно в период с 2004 по 2006 год



64. Мы провели обзор заявок, поступивших в конце года, с тем чтобы изучить, почему в конце года наблюдается пик расходов. Мы изучили порядка 25 непогашенных обязательств, оставшихся в конце года, и обнаружили, что никаких явных свидетельств значительного увеличения числа решений о расходовании средств в конце года нет. Наш подробный анализ показал, что во многих случаях процесс закупки товаров и услуг начался гораздо раньше в этом году и что ситуация объяснялась всего лишь тем, что для выполнения таких процедур, как конкурентные торги и завершение контрактов, вызвавших расходы в конце года, потребовалось определенное время.

65. Мы с удовлетворением отмечаем, что Суд уже начал подготовку планов закупок и что эти планы помогают сотрудникам Секретариата Суда осуществлять более эффективный контроль за закупками. Мы рекомендуем Суду и дальше совершенствовать процесс планирования закупок и продолжать регулировать закупки, с тем чтобы добиться оптимального использования денежных средств путем эффективного принятия решений на протяжении всего года.

Регулирование рисков

66. Мы отмечаем, что Суд принял решение по назначению консультантов для выявления рисков и их оценки; и что Суд в настоящее время рассматривает сделанные на торгах предложения с целью назначения подходящего поставщика таких услуг. Мы приветствуем меры, которые Суд принимает сейчас для содействия систематическому выявлению и оценке рисков в соответствии с нашими рекомендациями, сделанными по итогам аудита в предыдущих докладах. Как только будет проделана эта работа и будут выявлены риски, Суду необходимо будет обеспечить создание надлежащей системы регулирования рисков, как, например:

- установление приоритетности рисков, выявленных в ходе работы консультантов;
- создание реестра рисков для фиксирования всех рисков;

- разработка плана действий, включающего основные этапы планируемой деятельности;
- регулярный пересмотр и обновление реестра рисков;
- предоставление доступа к реестру рисков тем, на кого возложены задачи управления (а в контексте Суда это Комитет по надзору).

Установление приоритетности рисков

67. Суд занимается выбором подходящего поставщика услуг для осуществления оценки рисков. При установлении круга ведения Суду важно обеспечить, чтобы этот анализ включал также оценку рисков, в которой риски определяются в зависимости от их воздействия на деятельность Суда и с учетом вероятности их возникновения. Такая оценка рисков позволит Суду установить приоритетность рисков в следующих категориях:

- сильное воздействие и высокая вероятность – основные риски, которые требуют активного регулирования;
- слабое воздействие и высокая вероятность – риски, которые требуют активного контроля, поскольку они вполне могут возникнуть;
- сильное воздействие и низкая вероятность – риски, которые требуют определенного контроля, но вероятность возникновения которых ниже;
- слабое воздействие и низкая вероятность – риски, которые оказывают минимальное воздействие и вряд ли возникнут.

68. Риски, выявленные и оцененные на основе этих критериев, можно сгруппировать в матрицу классификации рисков, пример которой показан ниже на диаграмме 4. Такую схематическую диаграмму можно успешно использовать для выделения основных рисков, которым может подвергнуться Суд.

Диаграмма 4. Матрица оценки рисков с указанием рисков на основе их вероятности и воздействия



Рекомендация 16

Мы рекомендуем, чтобы назначенный консультант, отвечающий за проведение оценки рисков для Суда, подготовил матрицу оценки рисков, показывающую основные риски, которым может подвергнуться Суд. Суду следует использовать эту информацию для установления приоритетности рисков и выделения ресурсов для введения соответствующего контроля за ними.

Реестр рисков

69. В рамках оценки рисков Суду следует обеспечить подготовку реестра рисков, в котором будет четко определена следующая информация:

- категория рисков, например финансовый риск, оперативный риск или риск для людских ресурсов;
- описание рисков с четким изложением характера и масштабов выявленного риска;
- оценка риска, показывающая вероятность возникновения и воздействие риска;
- контроль, установленный с целью снижения воздействия каждого риска;
- орган, отвечающий за регулирование рисков и назначающий лицо или подразделение для активного контроля и регулирования риска и принятия любых запланированных мер по установлению контроля с целью снижения воздействия риска;
- меры, необходимые для осуществления дальнейшего контроля в целях сокращения рисков до приемлемого уровня;
- основные этапы осуществления запланированной деятельности;
- эффективность принятых мер.

Рекомендация 17

Реестр рисков с изложением приведенной выше информации должен использоваться Судом в качестве средства активной диагностики для постоянного регулирования рисков. Комитет по надзору должен пересматривать реестр рисков, и руководящему органу Суда ежегодно должна представляться информация для доведения до его сведения основных рисков.

Выражение признательности

70. Мы выражаем признательность за постоянное содействие и сотрудничество со стороны Секретаря и сотрудников Международного уголовного суда в ходе проведения нашей аудиторской проверки.

(подпись) Сэр Джон Борн
Государственный бухгалтер-ревизор, Соединенное Королевство
Внешний аудитор

Приложение А

Выполнение рекомендаций, сделанных по итогам предыдущей аудиторской проверки

| Рекомендация аудитора | Реакция руководства на ход выполнения | Замечания Внешнего аудитора |
|---|---|--|
| <p>Рекомендация 1. Ввиду того, что время быстро идет вперед, мы рекомендуем Суду приложить максимальные усилия к тому, чтобы окончательно решить вопросы управления пенсионным планом для судей и обеспечить проведение полной актуарной оценки после назначения администратора плана</p> | <p>АГУ на своей последней сессии в декабре 2006 года выбрала и утвердила страховщика для пенсионного плана для судей. От страховщика («Альянс НЛ») была получена полная актуарная оценка, и финансовые ведомости были пересмотрены с целью отражения новых сумм. Работа над окончательным контрактом с компанией «Альянс» должна быть завершена в июле 2007 года.</p> | <p>Мы отмечаем достигнутый прогресс, и мы провели дальнейшую работу по рассмотрению актуарной оценки, которая подтверждает данные, приведенные в финансовых ведомостях за 2006 год.</p> |
| <p>Рекомендация 2. Мы рекомендуем провести серию проверок руководством точности данных, вводимых в крупноформатные электронные таблицы и другие системы, например, систему SAP по выплате зарплаты</p> | <p>Проводятся более регулярные обзоры данных и формул, используемых в крупноформатных таблицах, и МУС принимает меры для прекращения использования таких таблиц для расчета заработной платы сотрудникам путем перевода этих функций в систему SAP. Система SAP должна начать здесь действовать к концу 2007 года.</p> | <p>Мы приветствуем переход к использованию функциональных возможностей SAP для обработки данных по заработной плате. Мы будем и дальше следить за работой SAP в рамках нашей ежегодной аудиторской проверки.</p> |
| <p>Рекомендация 3. Мы рекомендуем Суду обеспечить регулярное рассмотрение руководством рапортов об ошибках с целью проверки вносимых изменений и подтверждения точности используемых данных</p> | <p>В рамках проектов по SAP была запланирована подготовка рапортов об ошибках в целях рассмотрения данных по заработной плате. В настоящее время эту работу планируется завершить к концу 2007 года.</p> | <p>Мы приветствуем переход к использованию функциональных возможностей SAP для обработки данных по заработной плате. Мы будем и дальше следить за работой SAP в рамках нашей ежегодной аудиторской проверки.</p> |
| <p>Рекомендация 4. Мы призываем Суд добиваться оперативной разработки системы контроля за исполнением бюджета, для того чтобы руководители, отвечающие за подготовку и исполнение бюджета, могли приступить к ее использованию</p> | <p>Сделано: через систему SAP можно получать доклады об исполнении бюджета в реальном режиме времени.</p> | <p>Мы высоко оцениваем это достижение.</p> |

| | | |
|---|---|---|
| до конца 2006 года. Это позволит им более эффективно использовать свои ресурсы благодаря более тщательному контролю | | |
| Рекомендация 5. Мы рекомендуем Секретарю разработать план действий по каждому обзору, который будет проводиться Внутренним ревизором, и распространить сферу действия этого плана на соответствующие подразделения Суда, затрагиваемые сделанными выводами | Рекомендации по итогам внутренней и внешней проверок фиксируются в одном документе. Обязанности, как они понимаются канцелярией руководителя администрации Секретариата Суда, закреплены по каждой рекомендации за соответствующим органом. По мере возможности к рекомендациям прилагаются изложение намеченных мер и сроки их выполнения. Осуществляется постоянный процесс обзора. | Мы приветствуем прогресс, достигнутый в регистрации и контроле за выполнением всех рекомендаций по итогам аудиторской проверки, и будем по-прежнему использовать эту информацию в наших ежегодных докладах о выполнении сделанных ранее рекомендаций. |
| Рекомендация 6. Мы рекомендуем Суду принять независимые стандарты учета МСУГС как надлежащую систему финансовой отчетности и рекомендуем Суду подготовить детальную стратегию для осуществления этой деятельности | Суд рассмотрит последствия изменения своих стандартов учета на систему МСУГС, включая последствия для бюджета, а также системы SAP. Руководители секций Отдела административного обслуживания (финансовой и ИКТ) входят в созданную в ООН сеть обмена информацией по данной теме. Уже прошло несколько совещаний. | Мы принимаем к сведению замечания и запланированные меры и будем и дальше следить за событиями и давать по мере необходимости советы. |
| Рекомендация 7. Мы рекомендуем Суду учредить независимый ревизионный комитет, большинство членов которого будут составлять внешние независимые представители. Ревизионный комитет должен сосредоточить свое внимание на содействии эффективному внутреннему контролю; делать упор на оптимальное использование выделяемых ресурсов; контролировать результаты внутренней ревизии и внешнего аудита; и производить оценку эффективности регулирования рисков | Продолжается создание ревизионного комитета: в мае 2007 года будут проведены собеседования с потенциальными внешними представителями. | Мы приветствуем достигнутый прогресс и предложим наши советы и помощь в создании ревизионного комитета. |

| | | |
|--|---|---|
| <p>Рекомендация 8. Мы рекомендуем Суду в рамках процесса стратегического планирования выявлять риски и разработать реестр рисков, с тем чтобы создать основу для регулирования вероятности возникновения рисков и смягчения их последствий. Суду следует также назначить лиц, отвечающих за регулирование рисков, с тем чтобы они сводили их до приемлемого уровня. Реестр рисков следует регулярно пересматривать и обновлять</p> | <p>Процесс стратегического планирования достиг этапа, на котором определяются стратегические задачи, что включает и оценку рисков. В марте 2006 года в сочетании со стратегическим планированием началось осуществление проекта по регулированию рисков. Первый этап включает создание структуры для регулирования рисков. Второй этап – это внедрение этой структуры. На последующих этапах будут проводиться регулярные обзоры.</p> | <p>Мы отмечаем достигнутый прогресс, и в настоящем докладе мы представили дополнительные замечания по оптимальным методам регулирования рисков.</p> |
| <p>Рекомендация 9. Мы рекомендуем разрабатывать планы закупок и представлять их подразделению, занимающемуся закупками, с тем чтобы осуществлять более эффективное регулирование закупок и ровно распределять их в течение года. Такие планы должны способствовать снижению объема закупок в конце года</p> | <p>В 2006 году разработан план закупок для контроля за большинством основных счетов Суда. Этот ценный опыт помог распространить сферу охвата этого плана закупок на общий процесс прогнозирования финансовой деятельности Суда, включая расходы по персоналу. Осуществляется внедрение этой новой структуры.</p> | <p>Мы приветствуем достигнутый прогресс; мы рассмотрели план закупок и приветствуем его использование.</p> |

Приложение В

Сфера охвата аудита и подход к нему

Сфера охвата и задачи аудита

В ходе проведенного нами аудита мы рассмотрели финансовые ведомости Международного уголовного суда за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2006 года, в соответствии с Финансовыми положениями. Главная цель аудиторской проверки заключалась в том, чтобы сформировать заключение, действительно ли финансовые ведомости объективно отражают финансовое положение Суда, его положительное сальдо, средства и потоки наличности за год, закончившийся 31 декабря 2006 года, а также установить, были ли они подготовлены надлежащим образом в соответствии с Финансовыми положениями.

Стандарты аудита

Наш аудит проводился в соответствии с Международными стандартами аудита, выпущенными Международным советом по стандартам аудита и оценки качества отчетности. Эти стандарты требовали от нас планировать и проводить аудит, с тем чтобы получить обоснованные гарантии того, что финансовые ведомости не содержат каких-либо серьезных ошибок. Ответственность за подготовку этих финансовых ведомостей несло руководство, а Внешний аудитор отвечает за подготовку заключения по ним на основе материалов, полученных в ходе проведения аудиторской проверки.

Подход к аудиту

Проведенная нами аудиторская проверка включала общий обзор систем учета и такую проверку бухгалтерских счетов и процедур внутреннего контроля, которые мы сочли необходимым рассмотреть в существующих обстоятельствах. Процедуры аудита преследуют главным образом цель подготовить заключение по финансовым ведомостям Суда. Поэтому наша работа не включала подробный обзор всех аспектов финансовых и бюджетных систем с точки зрения руководства, и полученные результаты не должны рассматриваться в качестве всеобъемлющего отчета о всех существующих слабых местах или всех доработках, которые могут быть произведены.

Проведенный нами аудит включал также целенаправленную работу, в ходе которой проводилась непосредственная тщательная проверка всех существенных областей, отраженных в финансовых ведомостях. Окончательная оценка производилась для того, чтобы обеспечить точное отражение бухгалтерских счетов Суда; чтобы подтвердить, что произведенные операции отвечали соответствующим финансовым положениям и директивам руководящих органов; и что проверенные счета были точно представлены.

Международный уголовный суд
Ведомость поступлений и расходов с указанием изменений в остатках средств за период,
заканчивающийся 31 декабря 2006 года
(в тыс. евро)

| | Общий фонд и Фонд оборотных средств | | Ссылка на примечания | Целевые фонды | | Ссылка на примечания | Итого | |
|---|-------------------------------------|--------------------|----------------------|---------------|--------------------|----------------------|---------------|--------------------|
| | 2006 | 2005 (пересчитано) | | 2006 | 2005 (пересчитано) | | 2006 | 2005 (пересчитано) |
| Поступления | | | | | | | | |
| Начисленные взносы | 80 417 | 66 891 | 4.1 | - | - | | 80 417 | 66 891 |
| Добровольные взносы | - | - | | 1 641 | 1 436 | 5.1 | 1 641 | 1 436 |
| Доход в виде процентов | 1 662 | 1 074 | 4.2 | 41 | 22 | 5.2 | 1 703 | 1 096 |
| Прочие/разные поступления | 104 | 41 | 4.3 | - | - | | 104 | 41 |
| Итого поступлений | 82 183 | 68 006 | | 1 682 | 1 458 | | 83 865 | 69 464 |
| Расходы | | | | | | | | |
| Произведенные расходы | 52 831 | 42 597 | 4.4 | 1 615 | 1 304 | 5.7 | 54 446 | 43 901 |
| Непогашенные обязательства | 11 721 | 13 232 | 4.4 | 138 | 223 | 5.7 | 11 859 | 13 455 |
| Ассигнования для погашения пенсионных обязательств | - | 6 291 | 4.5 | - | - | | - | 6 291 |
| Ассигнования в связи с делами, находящимися на рассмотрении МОТ | 126 | - | 4.6 | - | - | | 126 | - |
| Итого расходов | 64 678 | 62 120 | | 1 753 | 1 527 | | 66 431 | 63 647 |
| Превышение/(недобор) поступлений над расходами | 17 505 | 5 886 | | (71) | (69) | | 17 434 | 5 817 |
| Экономия по обязательствам за предыдущие периоды или их аннулирование | 1 867 | 1 469 | 4.7 | 20 | 15 | | 1 887 | 1 484 |
| Кредитование средств государствам-участникам | (10 024) | - | 4.8 | - | - | | (10 024) | - |
| Возвращение средств донорам | - | - | | (125) | (1) | 5.3 | (125) | (1) |
| Чистое увеличение Фонда оборотных средств | 1 127 | 1 149 | 4.9 | - | - | | 1 127 | 1 149 |
| Резерв для выплаты пенсий судьям | (2 038) | 2 038 | 4.5 | - | - | | (2 038) | 2 038 |
| Остатки средств на начало финансового периода | 36 341 | 25 799 | | 629 | 685 | | 36 970 | 26 484 |
| Остатки средств по состоянию на 31 декабря 2006 года | 44 778 | 36 341 | | 453 | 630 | | 45 231 | 36 971 |

Подпись (Мариан Кашу)
 Главный сотрудник по финансовым вопросам.....

Международный уголовный суд
Ведомость активов, пассивов, резервов и остатков средств по состоянию на 31 декабря 2006 года
(в тыс. евро)

| | Общий фонд и Фонд оборотных средств | | Ссылка на примечания | Целевые фонды | | Ссылка на примечания | Итого | |
|---|-------------------------------------|--------------------|----------------------|---------------|--------------------|----------------------|---------------|--------------------|
| | 2006 | 2005 (пересчитано) | | 2006 | 2005 (пересчитано) | | 2006 | 2005 (пересчитано) |
| Активы | | | | | | | | |
| Денежные и срочные депозиты | 56 265 | 40 865 | | 708 | 1 851 | | 56 973 | 42 716 |
| Начисленные взносы к получению от государств-членов | 11 969 | 15 146 | 4.10 | - | - | | 11 969 | 15 146 |
| Добровольные взносы к получению | - | - | | 156 | 4 | | 156 | 4 |
| Другие взносы к получению | 95 | 298 | 4.11 | - | - | | 95 | 298 |
| Остатки межфондовых средств к получению | 91 | 188 | 4.12 | - | - | | 91 | 188 |
| Другие счета к получению | 4 051 | 2 356 | 4.13 | 7 | 7 | 5.4 | 4 058 | 2 363 |
| Отсроченные расходы – субсидии на образование | 270 | 169 | 4.14 | - | - | | 270 | 169 |
| Итого активов | 72 741 | 59 022 | | 871 | 1 862 | | 73 612 | 60 884 |
| Пассивы | | | | | | | | |
| Взносы/платежи, полученные авансом | 7 744 | 3 571 | 4.15 | 191 | 824 | 5.5 | 7 935 | 4 395 |
| Непогашенные обязательства | 11 721 | 13 232 | | 138 | 223 | | 11 859 | 13 455 |
| Остатки межфондовых средств к оплате | - | - | | 88 | 185 | 5.6 | 88 | 185 |
| Ассигнования для выплаты пенсий судьям на накопительной основе | 6 291 | 4 253 | 4.5 | - | - | | 6 291 | 4 253 |
| Ассигнования в связи с делами, находящимися на рассмотрении МОТ | 126 | - | 4.6 | - | - | | 126 | - |
| Другие счета к оплате | 2 081 | 1 625 | 4.16 | - | - | | 2 081 | 1 625 |
| Итого пассивов | 27 963 | 22 681 | | 417 | 1 232 | | 28 380 | 23 913 |
| Резервы и остатки средств | | | | | | | | |
| Фонд оборотных средств | 6 701 | 5 574 | 4.9 | - | - | | 6 701 | 5 574 |
| Фонд для покрытия непредвиденных расходов | 9 169 | 9 169 | 4.17 | - | - | | 9 169 | 9 169 |
| Резерв для выплаты пенсий судьям | - | 2 038 | 4.5 | - | - | | - | 2 038 |
| Резерв по невыплаченным взносам | 5 078 | 3 651 | 4.18 | - | - | | 5 078 | 3 651 |
| Совокупное положительное saldo | 23 830 | 15 909 | 5.4 | 454 | 630 | | 24 284 | 16 539 |
| Итого резервов и остатков средств | 44 778 | 36 341 | | 454 | 630 | | 45 232 | 36 971 |
| Итого пассивов, резервов и остатков средств | 72 741 | 59 022 | | 871 | 1 862 | | 73 612 | 60 884 |

Подпись (Мариан Кашу)

Главный сотрудник по финансовым вопросам.....

Международный уголовный суд
Ведомость движения наличных средств по состоянию на 31 декабря 2006 года
(в тыс. евро)

| | Общий фонд и Фонд оборотных средств | | Целевые фонды | | Итого | |
|---|-------------------------------------|-----------------------|----------------|-----------------------|----------------|-----------------------|
| | 2006 | 2005 (пересчитано) | 2006 | 2005 (пересчитано) | 2006 | 2005 (пересчитано) |
| <i>Движение наличных средств в рамках оперативной деятельности</i> | | | | | | |
| Чистое превышение/(недобор) поступлений над расходами (Ведомость I) | 17 505 | 5 886 | (71) | (69) | 17 434 | 5 817 |
| (Увеличение)/сокращение взносов к получению | 3 380 | (4 968) | (152) | 6 | 3 228 | (4 962) |
| (Увеличение)/сокращение остатков межфондовых средств к получению | 97 | (183) | - | - | 97 | (183) |
| (Увеличение)/сокращение по другим счетам к получению | (1 695) | (834) | - | (2) | (1 695) | (836) |
| (Увеличение)/сокращение отсроченных платежей | (101) | (63) | - | - | (101) | (63) |
| Увеличение/(сокращение) взносов, полученных авансом | 4 173 | (309) | (633) | 659 | 3 540 | 350 |
| Увеличение/(сокращение) непогашенных обязательств | (1 511) | 1 436 | (85) | 175 | (1 596) | 1 611 |
| Увеличение/(сокращение) остатков межфондовых средств к оплате | - | - | (97) | 164 | (97) | 164 |
| Увеличение/(сокращение) ассигнований для выплаты пенсий судьям на накопительной основе | 2 038 | 4 253 | - | - | 2 038 | 4 253 |
| Увеличение/(сокращение) ассигнований в связи с делами, находящимися на рассмотрении МОТ | 126 | - | - | - | 126 | - |
| Увеличение/(сокращение) по счетам к оплате | 456 | 1 318 | - | - | 456 | 1 318 |
| За вычетом: доход в виде процентов | (1 662) | (1 074) | (41) | (22) | (1 703) | (1 096) |
| Чистые поступления наличных средств по результатам оперативной деятельности | 22 806 | 5 462 | (1 079) | 911 | 21 727 | 6 373 |
| <i>Поступление наличных средств от инвестиционной и финансовой деятельности</i> | | | | | | |
| Плюс: доход в виде процентов | 1 662 | 1 074 | 41 | 22 | 1 703 | 1 096 |
| Чистые поступления наличных средств от инвестиционной и финансовой деятельности | 1 662 | 1 074 | 41 | 22 | 1 703 | 1 096 |
| <i>Поступление наличных средств из других источников</i> | | | | | | |
| Чистое увеличение/(сокращение) Фонда оборотных средств | 1 127 | 1 149 | - | - | 1 127 | 1 149 |
| Экономия по обязательствам за предыдущие периоды или их аннулирование | 1 867 | 1 469 | 20 | 15 | 1 887 | 1 484 |
| Резерв для выплаты пенсий судьям | (2 038) | 2 038 | - | - | (2 038) | 2 038 |
| Кредитование средств государствам-участникам | (10 024) | - | - | - | (10 024) | - |
| Возвращение средств донорам | - | - | (125) | (1) | (125) | (1) |
| Чистые поступления наличных средств из других источников | (9 068) | 4 656 | (105) | 14 | (9 173) | 4 670 |
| Чистое увеличение/(сокращение) денежных и срочных депозитов | 15 400 | 11 192 | (1 143) | 947 | 14 257 | 12 139 |
| Денежные и срочные депозиты на начало финансового периода | 40 865 | 29 673 | 1 851 | 904 | 42 716 | 30 577 |
| Денежные и срочные депозиты по состоянию на 31 декабря 2006 года (Ведомость II) | 56 265 | 40 865 | 708 | 1 851 | 56 973 | 42 716 |

Международный уголовный суд
Ведомость ассигнований за период с 1 января по 31 декабря 2006 года
(в тыс. евро)

| Основная программа | Утвержденные ассигнования | Выплаты | Непогашенные обязательства | Ассигнования | Общие расходы | Свободный от обязательств остаток |
|---|---------------------------|---------------|----------------------------|--------------|---------------|-----------------------------------|
| Судебные органы | 7 751 | 5 575 | 275 | 75 | 5 925 | 1 826 |
| Канцелярия Прокурора | 20 876 | 14 750 | 1 550 | - | 16 300 | 4 576 |
| Секретариат Суда | 46 608 | 30 082 | 8 419 | 51 | 38 552 | 8 056 |
| Секретариат Ассамблеи государств-участников | 4 076 | 2 314 | 781 | - | 3 095 | 981 |
| Инвестиции в помещения Суда | 1 106 | 110 | 696 | - | 806 | 300 |
| Всего | 80 417 | 52 831 | 11 721 | 126 | 64 678 | 15 739 |

Международный уголовный суд
Положение со взносами по состоянию на 31 декабря 2006 года
(в евро)

| Государства-участники | Задолженность по состоянию на 1 января 2006 года | Поступления а/ | Задолженность по взносам | Начисленные взносы | Кредитование средств с 2005 года | Поступления б/ | Задолженность по взносам | Итого задолженность по взносам | Кредитование средств по поступлениям за 2006 год | Поступления, относящиеся к 2007 году |
|----------------------------------|--|----------------|--------------------------|--------------------|----------------------------------|----------------|--------------------------|--------------------------------|--|--------------------------------------|
| | Предыдущие годы | | | | | | | | | |
| Афганистан | - | - | - | 3 198 | 2 | 378 | 2 818 | 2 818 | - | - |
| Албания | 6 914 | 6 914 | - | 7 996 | - | 7 996 | - | - | - | - |
| Андорра | - | - | - | 7 996 | 3 | 7 993 | - | - | 1 040 | - |
| Антигуа и Барбуда | 8 677 | 8 677 | - | 4 798 | - | 4 798 | - | - | 792 | - |
| Аргентина | 2 371 177 | 1 247 591 | 1 123 586 | 1 528 865 | - | - | 1 528 865 | 2 652 451 | - | - |
| Австралия | - | - | - | 2 545 976 | 1 147 | 2 544 829 | - | - | 331 240 | - |
| Австрия | - | - | - | 1 373 739 | 577 | 1 373 162 | - | - | 178 686 | - |
| Барбадос | - | - | - | 15 992 | 8 | 15 984 | - | - | 2 081 | - |
| Бельгия | - | - | - | 1 709 578 | 771 | 1 708 807 | - | - | 222 423 | - |
| Белиз с/ | - | - | - | 1 599 | 1 599 | - | - | - | 2 014 | - |
| Бенин | - | - | - | 3 198 | 2 | 378 | 2 818 | 2 818 | - | - |
| Боливия | 24 217 | 1 895 | 22 322 | 14 393 | - | - | 14 393 | 36 715 | - | - |
| Босния и Герцеговина | - | - | - | 4 798 | 2 | 4 796 | - | - | 2 274 | - |
| Ботсвана | - | - | - | 19 191 | 27 | 19 164 | - | - | 2 515 | - |
| Бразилия | 3 789 533 | 336 557 | 3 452 976 | 2 435 629 | - | - | 2 435 629 | 5 888 605 | - | - |
| Болгария | - | - | - | 27 187 | 12 | 27 175 | - | - | 3 536 | - |
| Буркина-Фасо | 3 863 | 189 | 3 674 | 3 198 | - | - | 3 198 | 6 872 | - | - |
| Бурунди | 1 383 | - | 1 383 | 1 599 | - | - | 1 599 | 2 982 | - | - |
| Камбоджа | 598 | 598 | - | 3 198 | - | 3 014 | 184 | 184 | - | - |
| Канада | - | - | - | 4 498 638 | 2 032 | 4 496 606 | - | - | 105 | - |
| Центральноафриканская Республика | 3 098 | 1 715 | 1 383 | 1 599 | - | - | 1 599 | 2 982 | - | - |
| Колумбия | - | - | - | 247 881 | 10 219 | 237 662 | - | - | 36 427 | 100,391 |
| Коморские Острова | - | - | - | 267 | - | - | 267 | 267 | - | - |
| Конго | 1 840 | - | 1 840 | 1 599 | - | - | 1 599 | 3 439 | - | - |
| Коста-Рика | 72 853 | 43 578 | 29 275 | 47 977 | - | 1 | 47 976 | 77 251 | - | - |
| Хорватия | - | - | - | 59 172 | 26 | 59 146 | - | - | - | - |
| Кипр | - | - | - | 62 370 | 29 | 62 341 | - | - | 1 | - |
| Демократическая Республика Конго | 7 887 | 498 | 7 389 | 4 798 | - | - | 4 798 | 12 187 | - | - |
| Дания | - | - | - | 1 148 248 | 45 818 | 1 102 430 | - | - | 194 692 | - |
| Джибути | - | - | - | 1 599 | - | 189 | 1 410 | 1 410 | - | - |
| Доминика | 3 098 | 3 098 | - | 1 599 | - | 75 | 1 524 | 1 524 | - | - |
| Доминиканская Республика | 20 165 | - | 20 165 | 55 973 | - | - | 55 973 | 76 138 | - | - |
| Эквадор | 28 319 | 28 319 | - | 30 385 | - | 25 816 | 4 569 | 4 569 | - | - |

| Государства-участники | Задолженность по состоянию на 1 января 2006 года | Поступления а/ | Задолженность по взносам | Начисленные взносы | Кредитование средств с 2005 года | Поступления б/ | Задолженность по взносам | Итого задолженность по взносам | Кредитование средств по поступлениям за 2006 год | Поступления, относящиеся к 2007 году |
|-----------------------|--|----------------|--------------------------|--------------------|----------------------------------|----------------|--------------------------|--------------------------------|--|--------------------------------------|
| | Предыдущие годы | | | | | | | | | |
| Эстония | - | - | - | 19 191 | 8 | 19 183 | - | - | 2 496 | - |
| Фиджи | 17 | 17 | - | 6 397 | - | 740 | 5 657 | 5 657 | - | - |
| Финляндия | - | - | - | 852 390 | 387 | 852 003 | - | - | 110 902 | - |
| Франция | - | - | - | 9 643 363 | 4 352 | 9 639 011 | - | - | 1 254 641 | - |
| Габон | 5 625 | 1 866 | 3 759 | 14 393 | - | - | 14 393 | 18 152 | - | - |
| Гамбия | - | - | - | 1 599 | - | 189 | 1 410 | 1 410 | - | - |
| Грузия | 7 632 | 7 632 | - | 4 798 | - | 510 | 4 288 | 4 288 | - | - |
| Германия | - | - | - | 13 852 540 | 5 824 | 13 846 716 | - | - | 322 | - |
| Гана | - | - | - | 6 397 | 5 445 | 952 | - | - | 16 469 | - |
| Греция | 546 907 | 546 907 | - | 847 592 | - | 847 592 | - | - | 110 251 | - |
| Гвинея | 8 589 | 509 | 8 080 | 4 798 | - | - | 4 798 | 12 878 | - | - |
| Гайана | - | - | - | 1 599 | 139 | - | 1 460 | 1 460 | - | - |
| Гондурас | 14 522 | 8 891 | 5 631 | 7 996 | - | - | 7 996 | 13 627 | - | - |
| Венгрия | - | - | - | 201 503 | 89 | 201 414 | - | - | 26 215 | - |
| Исландия | - | - | - | 54 374 | 26 | 54 348 | - | - | 7 076 | - |
| Ирландия | - | - | - | 559 731 | 253 | 559 478 | - | - | 72 825 | - |
| Италия | 7 360 060 | 7 360 060 | - | 7 812 245 | - | 5 680 329 | 2 131 916 | 2 131 916 | - | - |
| Иордания | - | - | - | 17 592 | 7 | 17 585 | - | - | - | - |
| Кения | - | - | - | 14 393 | - | 14 393 | - | - | - | - |
| Латвия | - | - | - | 23 988 | 11 | 23 977 | - | - | 3 120 | - |
| Лесото | - | - | - | 1 599 | - | 1 599 | - | - | 1 716 | - |
| Либерия | 1 474 | - | 1 474 | 1 599 | - | - | 1 599 | 3 073 | - | - |
| Лихтенштейн | - | - | - | 7 996 | 2 | 7 994 | - | - | 1 039 | - |
| Литва | 12 900 | 12 900 | - | 38 382 | - | 38 382 | - | - | - | - |
| Люксембург | - | - | - | 123 141 | 55 | 123 086 | - | - | 3 | - |
| Малави | 3 479 | 132 | 3 347 | 1 599 | - | - | 1 599 | 4 946 | - | - |
| Мали | - | - | - | 3 198 | 2 | 378 | 2 818 | 2 818 | - | - |
| Мальта | 9 855 | 9 855 | - | 22 389 | - | 22 389 | - | - | 9 | - |
| Маршалловы Острова | 1 684 | 207 | 1 477 | 1 599 | - | - | 1 599 | 3 076 | - | - |
| Маврикий | - | - | - | 17 592 | 7 | 17 585 | - | - | - | - |
| Мексика | - | - | - | 3 011 352 | - | 3 011 352 | - | - | 70 | - |
| Монголия | - | - | - | 1 599 | - | 1 599 | - | - | - | - |
| Черногория | - | - | - | 933 | - | 933 | - | - | - | - |
| Намбия | - | - | - | 9 595 | 5 | 9 590 | - | - | - | - |
| Науру | 2 480 | 1 281 | 1 199 | 1 599 | - | - | 1 599 | 2 798 | - | - |
| Нидерланды | - | - | - | 2 702 700 | 1 221 | 2 701 479 | - | - | 351 634 | 1,954,481 |
| Новая Зеландия | - | - | - | 353 430 | 161 | 353 269 | - | - | 45 984 | - |
| Нигер | 3 098 | 169 | 2 929 | 1 599 | - | - | 1 599 | 4 528 | - | - |

| Государства-участники | Задолженность по состоянию на 1 января 2006 года | Поступления а/ | Задолженность по взносам | Начисленные взносы | Кредитование средств с 2005 года | Поступления б/ | Задолженность по взносам | Итого задолженность по взносам | Кредитование средств по поступлениям за 2006 год | Поступления, относящиеся к 2007 году |
|--|--|-------------------|--------------------------|--------------------|----------------------------------|-------------------|--------------------------|--------------------------------|--|--------------------------------------|
| | Предыдущие годы | | | | | | | | | |
| Нигерия | 57 898 | 8 707 | 49 191 | 67 168 | - | - | 67 168 | 116 359 | - | - |
| Норвегия | - | - | - | 1 085 878 | 491 | 1 085 387 | - | - | 27 | - |
| Панама | 17 778 | 17 778 | - | 30 385 | - | 23 645 | 6 740 | 6 740 | - | - |
| Парагвай | 39 649 | 39 649 | - | 19 191 | - | 19 191 | - | - | 3 297 | - |
| Перу | 228 188 | 165 308 | 62 880 | 147 129 | - | - | 147 129 | 210 009 | - | - |
| Польша | - | - | - | 737 246 | 332 | 736 914 | - | - | 95 918 | - |
| Португалия | - | - | - | 751 639 | 340 | 751 299 | - | - | 97 792 | - |
| Республика Корея | - | - | - | 2 872 219 | 1 207 | 2 871 012 | - | - | 373 598 | - |
| Румыния | - | - | - | 95 954 | 40 | 95 914 | - | - | 12 480 | - |
| Сент-Китс и Невис | - | - | - | 267 | - | - | 267 | 267 | - | - |
| Сент-Винсент и Гренадины | 1 683 | 207 | 1 476 | 1 599 | - | - | 1 599 | 3 075 | - | - |
| Самоа | - | - | - | 1 599 | 747 | 852 | - | - | 944 | - |
| Сан-Марино | - | - | - | 4 798 | 2 | 4 796 | - | - | - | - |
| Сенегал | 1 598 | 1 598 | - | 7 996 | - | 7 435 | 561 | 561 | - | - |
| Сербия | 26 272 | 26 272 | - | 30 385 | - | 30 385 | - | - | 12 | - |
| Сьерра-Леоне | 2 480 | 1 513 | 967 | 1 599 | - | - | 1 599 | 2 566 | - | - |
| Словакия | - | - | - | 81 561 | 34 | 81 527 | - | - | 10 608 | - |
| Словения | - | - | - | 131 137 | 60 | 131 078 | - | - | 3 | - |
| Южная Африка | - | - | - | 466 975 | 196 | 466 779 | - | - | 60 742 | - |
| Испания | - | - | - | 4 030 063 | 1 817 | 4 028 246 | - | - | 524 326 | - |
| Швеция | - | - | - | 1 596 033 | 721 | 1 595 312 | - | - | 207 651 | - |
| Швейцария | - | - | - | 1 914 280 | 803 | 1 913 477 | - | - | 43 | - |
| Таджикистан | 2 505 | 1 765 | 740 | 1 599 | - | - | 1 599 | 2 339 | - | - |
| Бывшая югославская Республика Македония | 6 238 | 6 238 | - | 9 595 | - | 1 139 | 8 456 | 8 456 | - | - |
| Тимор-Лешти | 2 482 | 2 482 | - | 1 599 | - | 189 | 1 410 | 1 410 | - | - |
| Тринидад и Тобаго | 13 213 | 13 213 | - | 35 183 | - | 35 183 | - | - | 4 561 | - |
| Уганда | 14 270 | 1 244 | 13 026 | 9 595 | - | - | 9 595 | 22 621 | - | - |
| Соединенное Королевство | - | - | - | 9 798 490 | 4 426 | 9 794 064 | - | - | 1 274 827 | - |
| Объединенная Республика Танзания | 14 882 | 14 882 | - | 9 595 | - | 9 521 | 74 | 74 | - | - |
| Уругвай | 158 863 | 101 308 | 57 555 | 76 763 | - | - | 76 763 | 134 318 | - | - |
| Венесуэла | 232 558 | 35 450 | 197 108 | 273 469 | - | - | 273 469 | 470 577 | - | - |
| Замбия | 3 182 | 415 | 2 767 | 3 198 | - | - | 3 198 | 5 965 | - | - |
| Итого (103 государства-участника) | 15 145 683 | 10 068 084 | 5 077 599 | 80 417 200 | 91 484 | 73 434 139 | 6 891 577 | 11 969 176 | 5 649 427 | 2,054,872 |

а/ Поступления за предыдущие годы включают излишки наличных средств на общую сумму 1 637 209 евро, кредитованные государствам-участникам 1 января 2006 года.

б/ Поступления за 2006 год включают излишки наличных средств на общую сумму 7 398 846 евро, кредитованные государствам-участникам 1 января 2006 года.

с/ В 2005 году кредитование средств Белизу по поступлениям за 2005 год составило 1 807 евро. В 2006 году сообщается только о 1 599 евро как о поступлениях за счет начисленных взносов за 2006 год. Оставшаяся сумма в размере 208 евро включена в сумму для кредитования средств по поступлениям за 2006 год, которое будет осуществляться за счет взносов за будущие годы.

Приложение 2

Международный уголовный суд
Состояние Фонда оборотных средств на 31 декабря 2006 года
(в евро)

| | 2006 | 2005 |
|---|------------------|------------------|
| Остаток на начало финансового периода | 5 276 783 | 4 207 170 |
| <i>Поступления/(возмещения)</i> | | |
| Поступления от государств-участников | 1 329 393 | 1 069 613 |
| <i>Изъятия</i> | | |
| | - | - |
| Остаток на 31 декабря | 6 606 176 | 5 276 783 |
| Установленный уровень | 6 701 400 | 5 574 300 |
| Минус: суммы, причитающиеся от государств-участников (приложение 3) | 95 224 | 297 517 |
| Остаток на 31 декабря | 6 606 176 | 5 276 783 |

Международный уголовный суд
Положение с авансовыми выплатами в Фонд оборотных средств
по состоянию на 31 декабря 2006 года
(в евро)

| Государства-участники | Фонд оборотных средств | Кумулятивные платежи | Задолженность | Поступления в 2007 году |
|----------------------------------|------------------------|----------------------|---------------|-------------------------|
| Афганистан | 267 | 267 | - | - |
| Албания | 666 | 666 | - | - |
| Андорра | 666 | 666 | - | - |
| Антигуа и Барбуда | 400 | 400 | - | - |
| Аргентина | 127 400 | 110 102 | 17 298 | - |
| Австралия | 212 156 | 212 156 | - | - |
| Австрия | 114 475 | 114 475 | - | - |
| Барбадос | 1 332 | 1 332 | - | - |
| Бельгия | 142 459 | 142 459 | - | - |
| Белиз | 133 | 133 | - | - |
| Бенин | 267 | 267 | - | - |
| Боливия | 1 199 | 311 | 888 | - |
| Босния и Герцеговина | 399 | 399 | - | - |
| Ботсвана | 1 600 | 1 600 | - | - |
| Бразилия | 202 960 | 139 364 | 63 596 | - |
| Болгария | 2 265 | 2 265 | - | - |
| Буркина-Фасо | 267 | 183 | 84 | - |
| Бурунди | 133 | 109 | 24 | - |
| Камбоджа | 267 | 267 | - | - |
| Канада | 374 870 | 374 870 | - | - |
| Центральноафриканская Республика | 133 | 110 | 23 | - |
| Колумбия | 20 655 | 20 655 | - | - |
| Коморские Острова | 133 | - | 133 | - |
| Конго | 133 | 86 | 47 | - |
| Коста-Рика | 3 998 | 3 455 | 543 | - |
| Хорватия | 4 930 | 4 930 | - | - |
| Кипр | 5 197 | 5 197 | - | - |
| Демократическая Республика Конго | 399 | 274 | 125 | - |
| Дания | 95 684 | 95 684 | - | - |
| Джибути | 133 | 133 | - | - |
| Доминика | 133 | 133 | - | - |
| Доминиканская Республика | 4 664 | - | 4 664 | - |
| Эквадор | 2 531 | 2 531 | - | - |
| Эстония | 1 600 | 1 600 | - | - |
| Фиджи | 533 | 533 | - | - |
| Финляндия | 71 031 | 71 031 | - | - |
| Франция | 803 577 | 803 577 | - | - |
| Габон | 1 199 | 1 036 | 163 | - |
| Гамбия | 133 | 133 | - | - |
| Грузия | 399 | 399 | - | - |
| Германия | 1 154 325 | 1 154 325 | - | - |
| Гана | 533 | 533 | - | - |
| Греция | 70 629 | 70 629 | - | - |
| Гвинея | 399 | 113 | 286 | - |
| Гайана | 133 | 133 | - | - |
| Гондурас | 665 | 575 | 90 | - |
| Венгрия | 16 791 | 16 791 | - | - |
| Исландия | 4 532 | 4 532 | - | - |
| Ирландия | 46 642 | 46 642 | - | - |

| Государства-участники | Фонд оборотных средств | Кумулятивные платежи | Задолженность | Поступления в 2007 году |
|--|------------------------|----------------------|---------------|-------------------------|
| Италия | 650 991 | 650 991 | - | - |
| Иордания | 1 465 | 1 465 | - | - |
| Кения | 1 199 | 1 199 | - | - |
| Латвия | 1 999 | 1 999 | - | - |
| Лесото | 133 | 133 | - | - |
| Либерия | 133 | 17 | 116 | - |
| Лихтенштейн | 666 | 666 | - | - |
| Литва | 3 198 | 3 198 | - | - |
| Люксембург | 10 262 | 10 262 | - | - |
| Малави | 133 | 75 | 58 | - |
| Мали | 267 | 267 | - | - |
| Мальта | 1 866 | 1 866 | - | - |
| Маршалловы Острова | 132 | 91 | 41 | - |
| Маврикий | 1 466 | 1 466 | - | - |
| Мексика | 250 934 | 250 934 | - | - |
| Монголия | 133 | 133 | - | - |
| Черногория | 133 | 133 | - | - |
| Намибия | 800 | 800 | - | - |
| Науру | 132 | 114 | 18 | - |
| Нидерланды | 225 216 | 225 216 | - | 39 547 |
| Новая Зеландия | 29 451 | 29 451 | - | - |
| Нигер | 133 | 38 | 95 | - |
| Нигерия | 5 598 | 4 838 | 760 | - |
| Норвегия | 90 487 | 90 487 | - | - |
| Панама | 2 532 | 2 532 | - | - |
| Парагвай | 1 599 | 1 599 | - | - |
| Перу | 12 260 | 10 595 | 1 665 | - |
| Польша | 61 434 | 61 434 | - | - |
| Португалия | 62 634 | 62 634 | - | - |
| Республика Корея | 239 342 | 239 342 | - | - |
| Румыния | 7 996 | 7 996 | - | - |
| Сент-Китс и Невис | 133 | - | 133 | - |
| Сент-Винсент и Гренадины | 132 | 91 | 41 | - |
| Самоа | 133 | 133 | - | - |
| Сан-Марино | 400 | 400 | - | - |
| Сенегал | 666 | 666 | - | - |
| Сербия | 2 531 | 2 531 | - | - |
| Сьерра-Леоне | 132 | 114 | 18 | - |
| Словакия | 6 796 | 6 796 | - | - |
| Словения | 10 927 | 10 927 | - | - |
| Южная Африка | 38 913 | 38 913 | - | - |
| Испания | 335 824 | 335 824 | - | - |
| Швеция | 132 998 | 132 998 | - | - |
| Швейцария | 159 517 | 159 517 | - | - |
| Таджикистан | 132 | 114 | 18 | - |
| Бывшая югославская Республика Македония | 800 | 800 | - | - |
| Тимор-Лешти | 133 | 133 | - | - |
| Тринидад и Тобаго | 2 932 | 2 932 | - | - |
| Уганда | 798 | 548 | 250 | - |
| Соединенное Королевство | 816 503 | 816 503 | - | - |
| Объединенная Республика Танзания | 800 | 800 | - | - |
| Уругвай | 6 397 | 5 528 | 869 | - |
| Венесуэла | 22 787 | 19 693 | 3 094 | - |
| Замбия | 267 | 183 | 84 | - |
| Всего (103 государства-участника) | 6 701 400 | 6 606 176 | 95 224 | 39 547 |

Международный уголовный суд
Положение с избытком наличности по состоянию на 31 декабря 2006 года
(в евро)

| | 2006 | 2005 (пересчитанные) |
|--|-------------------|-------------------------|
| Текущий год | | |
| <i>Поступления</i> | | |
| Поступления начисленных взносов | 73 525 623 | 55 396 404 |
| Разные поступления | 1 766 020 | 1 114 839 |
| | 75 291 643 | 56 511 243 |
| <i>Расходы</i> | | |
| Произведенные расходы | 52 831 394 | 42 597 280 |
| Непогашенные обязательства | 11 721 338 | 13 232 406 |
| Ассигнования на погашение пенсионных обязательств | - | 6 291 289 |
| Ассигнования на дела, рассматриваемые в АТМОТ | 126 078 | - |
| | 64 678 810 | 62 120 975 |
| Предварительный избыток/(дефицит) наличности | 10 612 833 | (5 609 732) |
| Взносы к получению | | |
| | 6 891 577 | 11 494 796 |
| Превышение/(недобор) поступлений над расходами (Ведомость I) | 17 504 410 | 5 885 064 |
| Использование предварительного избытка/(дефицита) за предыдущий год | | |
| Предварительный избыток/(дефицит) за предыдущий | (5 609 732) | 1 946 940 |
| Плюс: поступление начисленных взносов за | 10 068 084 | 6 607 454 |
| Экономия по обязательствам за предыдущие периоды или их аннулирование | 1 867 180 | 1 469 481 |
| | 6 325 532 | 10 023 875 |
| Итого, избыток наличности (Ведомость II) | 23 829 942 | 15 908 939 |

Приложение 5

Международный уголовный суд
Доля средств государств-участников в избытке наличных средств за 2005 год
(в евро)

| Государства-участники | Шкала взносов за 2005 год | Избыток |
|----------------------------------|---------------------------|-----------|
| Афганистан | 0,00413 | 261 |
| Албания | 0,01034 | 654 |
| Андорра | 0,01034 | 654 |
| Антигуа и Барбуда | 0,00620 | 392 |
| Аргентина | 1,97615 | 125 002 |
| Австралия | 3,29083 | 208 162 |
| Австрия | 1,77564 | 112 319 |
| Барбадос | 0,02067 | 1 307 |
| Бельгия | 2,20974 | 139 777 |
| Белиз | 0,00207 | 131 |
| Бенин | 0,00413 | 261 |
| Боливия | 0,01860 | 1 177 |
| Босния и Герцеговина | 0,00620 | 392 |
| Ботсвана | 0,02481 | 1 569 |
| Бразилия | 3,14820 | 199 140 |
| Болгария | 0,03514 | 2 223 |
| Буркина Фасо | 0,00413 | 262 |
| Бурунди | 0,00207 | 131 |
| Камбоджа | 0,00413 | 262 |
| Канада | 5,81477 | 367 815 |
| Центральноафриканская Республика | 0,00207 | 131 |
| Колумбия | 0,32040 | 20 267 |
| Конго | 0,00207 | 131 |
| Коста-Рика | 0,06201 | 3 923 |
| Хорватия | 0,07648 | 4 838 |
| Кипр | 0,08062 | 5 099 |
| Демократическая Республика Конго | 0,00620 | 392 |
| Дания | 1,48418 | 93 882 |
| Джибути | 0,00207 | 131 |
| Доминика | 0,00207 | 131 |
| Доминиканская Республика | 0,03015 | 1 907 |
| Эквадор | 0,03927 | 2 484 |
| Эстония | 0,02481 | 1 569 |
| Фиджи | 0,00827 | 523 |
| Финляндия | 1,10177 | 69 693 |
| Франция | 12,46464 | 788 455 |
| Габон | 0,01860 | 1 177 |
| Гамбия | 0,00207 | 131 |
| Грузия | 0,00620 | 392 |
| Германия | 17,90526 | 1 132 603 |
| Гана | 0,00827 | 523 |
| Греция | 1,09557 | 69 300 |
| Гвинея | 0,00620 | 392 |
| Гайана | 0,00207 | 131 |
| Гондурас | 0,01034 | 654 |
| Венгрия | 0,26046 | 16 475 |
| Исландия | 0,07028 | 4 446 |
| Ирландия | 0,72349 | 45 763 |
| Италия | 10,09781 | 638 740 |

| Государства-участники | Шкала взносов за 2005 год | Избыток |
|--|---------------------------|------------------|
| Иордания | 0,02274 | 1 438 |
| Кения | 0,01085 | 686 |
| Латвия | 0,03101 | 1 961 |
| Лесото | 0,00207 | 131 |
| Либерия | 0,00207 | 131 |
| Лихтенштейн | 0,01034 | 654 |
| Литва | 0,04961 | 3 138 |
| Люксембург | 0,15917 | 10 068 |
| Малави | 0,00207 | 131 |
| Мали | 0,00413 | 261 |
| Мальта | 0,02894 | 1 831 |
| Маршалловы Острова | 0,00207 | 131 |
| Маврикий | 0,02274 | 1 438 |
| Монголия | 0,00207 | 131 |
| Намибия | 0,01240 | 785 |
| Науру | 0,00207 | 131 |
| Нидерланды | 3,49341 | 220 977 |
| Новая Зеландия | 0,45683 | 28 897 |
| Нигер | 0,00207 | 131 |
| Нигерия | 0,08682 | 5 492 |
| Норвегия | 1,40356 | 88 783 |
| Панама | 0,03927 | 2 484 |
| Парагвай | 0,02481 | 1 569 |
| Перу | 0,19017 | 12 029 |
| Польша | 0,95294 | 60 278 |
| Португалия | 0,97154 | 61 455 |
| Республика Корея | 3,71252 | 234 837 |
| Румыния | 0,12403 | 7 845 |
| Сент-Винсент и Гренадины | 0,00207 | 131 |
| Самоа | 0,00207 | 131 |
| Сан-Марино | 0,00620 | 392 |
| Сенегал | 0,01034 | 654 |
| Сербия и Черногория | 0,03927 | 2 484 |
| Сьерра-Леоне | 0,00207 | 131 |
| Словакия | 0,10542 | 6 669 |
| Словения | 0,16950 | 10 722 |
| Южная Африка | 0,60359 | 38 181 |
| Испания | 5,20910 | 329 504 |
| Швеция | 2,06297 | 130 494 |
| Швейцария | 2,47432 | 156 514 |
| Таджикистан | 0,00207 | 131 |
| Бывшая югославская Республика Македония | 0,01240 | 785 |
| Тимор-Лешти | 0,00207 | 131 |
| Тринидад и Тобаго | 0,04548 | 2 877 |
| Уганда | 0,01240 | 785 |
| Соединенное Королевство | 12,66515 | 801 138 |
| Объединенная Республика Танзания | 0,01240 | 785 |
| Уругвай | 0,09922 | 6 276 |
| Венесуэла | 0,35347 | 22 358 |
| Замбия | 0,00413 | 262 |
| Всего (99 государств-участников) | 100,00000 | 6 325 532 |

Приложение 6

Международный уголовный суд
Положение с добровольными взносами по состоянию на 31 декабря 2006 года
(в евро)

| Проект | Плательщик | Объявленные взносы | Полученная сумма | Непогашенная сумма | Будущие поступления | Возвращение донорам |
|---|------------------------------------|--------------------|------------------|--------------------|---------------------|---------------------|
| Программа для стажеров и посещающих Суд специалистов | Европейская комиссия | 769 701 | 615 177 | 154 524 | 123 208 | - |
| | Норвегия | 116 125 | 116 125 | - | 24 984 | - |
| | Финляндия | 19 955 | 19 955 | - | - | (10 319) |
| | Швейцария | 21 000 | 21 000 | - | 7 000 | - |
| | Нидерланды | 20 000 | 19 000 | 1 000 | 28 500 | - |
| | | 946 781 | 791 257 | 155 524 | 183 692 | (10 319) |
| Наименее развитые страны | Норвегия | - | 25 748 | - | - | - |
| | Соединенное королевство | - | 22 058 | - | - | - |
| | | - | 47 806 | - | - | - |
| Помощь в проведении МУС анализа и расследования в Дарфуре, Судан | Канада | 162 822 | 162 822 | - | - | 25 378 |
| Поддержка расследования в Дарфуре, Судан | Дания | 267 739 | 267 739 | - | - | - |
| Программа укрепления судебного потенциала (общий Целевой фонд) | Нидерланды | - | - | - | - | (204) |
| | Фонд МакАртура | 62 240 | 62 240 | - | - | - |
| | | 62 240 | 62 240 | - | - | (204) |
| Проект по юридическим инструментам МУС (матрица по делам) | Финляндия | 86 827 | 86 827 | - | - | - |
| Просветительская деятельность Программа по первым уголовным преследованиям МУС | Фонд МакАртура | 59 304 | 59 304 | - | - | (9 108) |
| Совместная программа профессиональной подготовки по апелляциям | Фонд института «Открытое общество» | 7 566 | 7 566 | - | 7 566 | - |
| МУС – осведомленность потерпевших | Европейская комиссия | - | - | - | - | (59 170) |
| | Финляндия | - | - | - | - | (19 231) |
| | | - | - | - | - | (78 401) |
| Библиотека для потерпевших и свидетелей | Фонд МакАртура | - | - | - | - | (1 413) |
| Итого, добровольные взносы | | 1 593 279 | 1 485 561 | 155 524 | 191 258 | (124 823) |

Международный уголовный суд
Состояние целевых фондов на 31 декабря 2006 года
(в евро)

| Целевой фонд | Перенесенные остатки по состоянию на 1 января а/ | Поступления | Платежи | Непогашенные обязательства | Итого, расходы | Начисленные проценты | Экономия по обязательствам за предыдущие периоды или их аннулирование | Возвращение донорам | Свободные от обязательств остатки |
|---|--|------------------|------------------|----------------------------|------------------|----------------------|---|---------------------|-----------------------------------|
| Общий целевой фонд | 30 609 | - | 30 814 | - | 30 814 | 205 | - | - | - |
| Программа укрепления судебного потенциала | 204 | 62 240 | 35 551 | - | 35 551 | 1 667 | - | (204) | 28 356 |
| Программа для стажеров и посещающих Суд специалистов | 220 370 | 791 257 | 816 508 | 57 297 | 873 805 | 20 426 | 6 185 | (10 319) | 154 114 |
| Пропагандистский видеоматериал о МУС | 36 077 | - | - | - | - | 1 524 | - | - | 37 601 |
| Библиотека для потерпевших и свидетелей | 1 412 | - | - | - | - | 1 | - | (1 413) | - |
| Кампания информирования о мандате в отношении потерпевших | 72 795 | - | 800 | - | 800 | 584 | 5 822 | (78 401) | - |
| Наименее развитые страны | 134 094 | 47 806 | 74 743 | 72 011 | 146 754 | 4 906 | 1 121 | - | 41 173 |
| Помощь в проведении МУС анализа и расследования в Дарфуре, Судан | (15 830) | 162 822 | 123 781 | - | 123 781 | 358 | 1 809 | (25 378) | - |
| Поддержка расследования в Дарфуре, Судан | 127 793 | 267 739 | 409 670 | - | 409 670 | 9 191 | 4 947 | - | - |
| Проект по юридическим инструментам МУС (матрица по делам) | 7 609 | 86 827 | 72 679 | 8 921 | 81 600 | 2 140 | - | - | 14 976 |
| Информационно-просветительская программа по первым уголовным преследованиям МУС | - | 59 304 | 50 196 | - | 50 196 | - | - | (9 108) | - |
| Совместная программа профессиональной подготовки по апелляциям | - | 7 566 | - | - | - | 176 | - | - | 7 742 |
| Итого | 615 133 | 1 485 561 | 1 614 742 | 138 229 | 1 752 971 | 41 178 | 19 884 | (124 823) | 283 962 |

а/ Перенесенные остатки были скорректированы, с тем чтобы показать пересмотренные суммы добровольных взносов, полученных в 2005 году для осуществления Программы для стажеров и посещающих Суд специалистов и Проекта по юридическим инструмента МУС.

Примечания к финансовым ведомостям

1. Международный уголовный суд и его задачи

1.1 Международный уголовный суд (МУС) является постоянным учреждением и обладает полномочиями по осуществлению своей юрисдикции в отношении лиц, совершивших самые серьезные преступления, вызывающие озабоченность международного сообщества (геноцид, преступления против человечности, военные преступления и преступления агрессии - после их официального определения). Суд имеет четыре органа: Президиум, Палаты (состоящие из Апелляционного отделения, Судебного отделения и Отделения предварительного производства), Канцелярия Прокурора и Секретариат Суда. Своей резолюцией ICC-ASP/2/Res.3, принятой в сентябре 2003 года, Ассамблея государств-участников учредила Секретариат Ассамблеи государств-участников (Секретариат), который должен был приступить к работе 1 января 2004 года. При выполнении своих задач органы Суда руководствуются рамками, определенными в Римском статуте, Правилах процедуры и доказывания и других соответствующих документах.

Ниже приводятся задачи каждого органа Суда:

а) Президиум

- i) обеспечение надлежащего управления делами Суда путем надзора со стороны руководства, координации и сотрудничества;
- ii) надзор за справедливым, открытым и эффективным ведением судопроизводства и оказание ему поддержки и выполнение всех исключительных судебных функций, возложенных на Президиум;
- iii) расширение глобального понимания и поддержки работы МУС путем представления Суда на международной арене.

б) Палаты

- i) обеспечение проведения справедливого, эффективного и открытого судопроизводства, гарантирующего соблюдение прав всех сторон.

в) Канцелярия Прокурора

- i) поощрение национальных усилий и международного сотрудничества в целях предотвращения преступлений геноцида, преступлений против человечности и военных преступлений и наказания за них;
- ii) расследование и судебное преследование в связи с такими преступлениями, как геноцид, преступления против человечности и военные преступления;
- iii) формирование всеобщего консенсуса в отношении принципов и целей Римского статута.

d) Секретариат Суда

- i) оказание действенных, эффективных и высококачественных услуг по судебной и административной поддержке Президиуму и Палатам, Канцелярии Прокурора, защите и потерпевшим и свидетелям.

e) Секретариат Ассамблеи государств-участников

- i) организация сессий Ассамблеи и совещаний вспомогательных органов Ассамблеи, включая Бюро и Бюджетно-финансовый комитет;
- ii) оказание содействия Ассамблее, включая ее Бюро и вспомогательные органы, в решении всех вопросов, касающихся ее работы при уделении особого внимания эффективному планированию сроков и правильному с точки зрения процедуры проведению совещаний, а также консультаций;
- iii) предоставление Ассамблее и ее вспомогательным органам возможности более эффективно осуществлять свой мандат путем оказания им высококачественных и существенных секретариатских услуг и поддержки, включая технические секретариатские услуги.

2. Резюме основной политики в области бухгалтерского учета и финансовой отчетности

2.1 Счета Международного уголовного суда ведутся в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Суда, принятыми Ассамблеей государств-участников на ее первой сессии в сентябре 2002 года, и поправками к ним. Счета МУС в настоящее время соответствуют стандартам бухгалтерского учета системы Организации Объединенных Наций. Настоящие примечания являются неотъемлемой частью финансовых ведомостей МУС.

2.2 **Пофондовый бухгалтерский учет:** счета организации ведутся на основе пофондового учета. Ассамблея государств-участников может создавать отдельные фонды для общих или специальных целей. Секретарь может создавать и закрывать целевые фонды и специальные счета, финансируемые полностью за счет добровольных взносов.

2.3 **Финансовый период:** финансовый период организации составляет один календарный год, если Ассамблея государств-участников не примет иного решения.

2.4 **Количественно-суммовой метод:** за исключением добровольных взносов, как указано в пункте 2.12 b) ниже, поступления, расходы, активы и пассивы учитываются с использованием модифицированного количественно-суммового метода.

2.5 **Учет по первоначальной стоимости:** счета готовятся на основе учета по первоначальной стоимости и не корректируются для отражения последствий изменений цен на товары и услуги.

2.6 **Валюта счетов и подход к изменениям в курсе валют:** счета организации представляются в евро. Бухгалтерские счета, которые ведутся в других валютах, переводятся в евро по операционному курсу Организации Объединенных Наций, действующему на дату составления финансовой ведомости. Операции в других

валютах переводятся в евро по операционному курсу Организации Объединенных Наций на дату операции.

Курсовые прибыли и убытки учитываются следующим образом:

- a) реализованные прибыли и убытки, полученные в результате закупки других валют, регистрируются в качестве разных поступлений;
- b) реализованные убытки по сделкам отражаются в расходах по основной программе;
- c) нереализованные прибыли и убытки, являющиеся результатом ревальвации денежной наличности и других активов и пассивов, регистрируются в качестве ассигнований в балансовой таблице. В конце года в балансовой ведомости общая чистая прибыль остается в качестве ассигнований, тогда как чистые убытки конкретно проводятся и регистрируются в качестве расходов;
- d) нереализованные прибыли и убытки, связанные с переоценкой непогашенных обязательств, регистрируются в качестве расходов и корректируются в соответствующих бюджетах по программам.

2.7 **Общий фонд** был учрежден для учета расходов Суда. Общий фонд включает начисленные взносы, средства, предоставленные Организацией Объединенных Наций, добровольные взносы, разные поступления, а также авансы, предоставляемые из Фонда оборотных средств для покрытия расходов.

2.8 **Фонд оборотных средств** учреждается в целях обеспечения Суда ресурсами для решения краткосрочных проблем с наличностью до получения начисленных взносов. Размер Фонда оборотных средств устанавливается Ассамблеей государств-участников на каждый финансовый период, а разверстка взносов производится в соответствии со шкалой взносов, используемой для ассигнований Суда в соответствии с финансовым положением 6.2.

2.9 **Целевые фонды и специальные счета** создаются и закрываются Секретарем, о чем сообщается Президиуму и, через Бюджетно-финансовый комитет, Ассамблее государств-участников. Они финансируются полностью за счет добровольных взносов.

Ассамблеей государств-участников могут создаваться резервные и специальные счета, полностью или частично финансируемые за счет начисленных взносов.

2.10 **Фонд для покрытия непредвиденных расходов** на максимальную сумму в 10 000 000 евро был учрежден Ассамблеей государств-участников в сентябре 2004 года и начал функционировать с 1 января 2005 года для обеспечения покрытия Судом:

- a) расходов, связанных с непредвиденной ситуацией после принятия Прокурором решения о начале расследования; или
- b) неизбежных расходов в связи с изменениями в существующих ситуациях, которые невозможно было предвидеть или которые невозможно было точно оценить во время принятия бюджета; или
- c) расходов, связанных с проведением непредвиденной сессии Ассамблеи государств-участников.

Объем Фонда для покрытия непредвиденных расходов определяется Ассамблеей государств-участников, а сам Фонд финансируется из начисленных взносов или путем задействования излишков наличности, как это будет определено Ассамблеей государств-участников.

2.11 **Начисленные взносы:**

- a) в соответствии с финансовым положением 5.2 размер взносов государств-участников устанавливается в соответствии со шкалой взносов, принятой Организацией Объединенных Наций для ее регулярного бюджета, с корректировкой для учета различий в членском составе между Организацией Объединенных Наций и Судом;
- b) в соответствии с финансовым положением 5.8 производимые государством-участником платежи зачисляются сначала в Фонд оборотных средств, а затем в счет причитающихся взносов в Общий фонд в том порядке, в котором они были начислены в отношении государства-участника;
- c) взносы, выплачиваемые в других валютах, конвертируются в евро по обменному курсу на дату платежа;
- d) в соответствии с финансовым положением 5.10 размер взноса новых государств-участников Римского статута в Фонд оборотных средств и регулярный бюджет устанавливается за тот год, в котором они стали государствами-участниками.

2.12 **Причитающиеся государствам-участникам излишки** за данный финансовый период - это средства, складывающиеся из следующего:

- a) свободные от обязательств остатки ассигнований;
- b) экономия по обязательствам за предыдущие периоды или их аннулирование;
- c) взносы, являющиеся результатом начисления взносов новым государствам-участникам;
- d) пересмотры шкалы взносов, имевшие место в течение финансового года; и
- e) разные поступления, определенные в пункте 2.15 d) ниже.

Если Ассамблея государств-участников не примет иного решения, то излишки на конец финансового периода за вычетом любых невыплаченных начисленных взносов за этот финансовый период распределяются среди государств-участников на основе шкалы взносов, применимой к финансовому периоду, к которому относится излишек средств. По состоянию на 1 января после года, в котором завершена ревизия счетов за данный финансовый период, сумма излишка, распределенная государству-участнику, подлежит возврату, если его взнос за этот финансовый период выплачен в полном объеме. В таких случаях причитающаяся сумма используется для компенсации, в полной мере или частично, взносов, подлежащих выплате в Фонд оборотных средств, а также начисленных взносов, подлежащих выплате за календарный год, следующий за финансовым периодом, к которому относится излишек средств.

2.13 **Резерв для покрытия невыплаченных начисленных взносов:** резерв для покрытия суммы начисленных взносов, которые не были выплачены в течение предыдущих финансовых периодов, показывается в балансовой таблице как вычет из кумулятивного избытка.

2.14 **Взносы, полученные авансом:** взносы, полученные авансом, отражаются в балансовой таблице как обязательство. Полученные авансом взносы используются в течение следующего финансового периода в обеспечение, во-первых, любых авансов в Фонд оборотного капитала и, во-вторых, начисленных взносов.

2.15 **Поступления:** поступления организации складываются из следующего:

- a) начисленные взносы: для целей составления финансовых ведомостей поступления признаются после того, как начисленные суммы государств-участников по утвержденному бюджету по программам будут одобрены Ассамблеей государств-участников;
- b) добровольные взносы регистрируются в качестве поступлений на основе письменных обязательств о выплате денежных взносов в течение текущего финансового года за исключением тех случаев, когда о них не было объявлено заранее. В этих случаях поступления регистрируются в момент фактического получения взносов от доноров;
- c) средства, предоставленные Организацией Объединенных Наций в соответствии с подпунктом (b) статьи 115 Римского статута;
- d) разные поступления включают:
 - i) средства в возмещение фактических расходов за предыдущие финансовые периоды;
 - ii) доход в виде процентов: он включает весь доход, полученный по депозитам на банковских счетах, приносящих процентный доход, и срочным вкладам;
 - iii) поступления, полученные от инвестиций Общего фонда, Фонда оборотных средств и Фонда для покрытия непредвиденных расходов;
 - iv) в конце финансового периода чистое положительное сальдо счета, являющееся результатом курсовых убытков или прибылей либо ревальвации и девальвации валют, кредитуются на счет разных поступлений. Чистое отрицательное сальдо заносится на счет соответствующих расходов;
 - v) доходы от продажи собственности;
 - vi) добровольные взносы без указания конкретной цели.

2.16 **Расходы:**

- a) расходование средств производится в соответствии с разрешенным выделением финансовых средств согласно финансовому правилу 104.1. Общие расходы, по которым представляется отчетность, включают расходы на выплаты и непогашенные обязательства;

- b) понесенные расходы на имущество длительного пользования проводятся по бюджету за тот период, когда оно было приобретено, и не капитализируются. Опись такого имущества длительного пользования ведется по первоначальной стоимости;
- c) обязательства, относящиеся к будущим финансовым периодам, регистрируются на счете отсроченных платежей в соответствии с финансовым правилом 111.7.

2.17 Непогашенные обязательства - это взятые обязательства, выплаты по которым в течение финансового периода не производились. Обязательства основываются на официальном контракте, соглашении, заказе на поставку или другой форме обязательства или на обязательстве, признанном Судом. Обязательства по текущему периоду остаются в силе в течение 12 месяцев после окончания финансового года, к которому они относятся.

2.18 Ассигнования для погашения обязательств по выплате пенсий судьям: ассигнования для погашения накопившихся обязательств по пенсионному плану для судей отражаются в счетах и проводятся по ведомости поступлений как расходы.

2.19 Денежные и срочные депозиты включают средства, хранимые на банковских счетах, приносящих процентный доход, срочных депозитах и онкольных счетах.

2.20 Отсроченные платежи включают следующее:

- a) обязательства, взятые до того финансового периода, к которому они относятся, и регистрируемые в качестве отсроченных платежей, проводимых по статьям соответствующих ассигнований и средств при их поступлении;
- b) статьи расходов, которые нельзя должным образом отнести к текущему финансовому периоду и которые будут отнесены к расходам в последующий финансовый период;
- c) та часть аванса в счет субсидии на образование, которая, как предполагается, относится к учебному году, закончившемуся на дату составления финансовой ведомости, и которая проводится в отчетности в качестве отсроченных платежей только для целей ведомости с балансовой таблицей. Полная сумма аванса сохраняется на счетах к получению сотрудников и официальных должностных лиц Суда до представления требуемых доказательств о наличии соответствующего права, когда и проводится платеж по бюджетному счету и производится расчет по авансовой выплате.

2.21 Отсроченные поступления включают объявленные взносы на будущие финансовые периоды и другие полученные, но еще не заработанные поступления.

2.22 Обязательства Суда, относящиеся к предыдущему и текущему финансовым периодам, проводятся как непогашенные обязательства. Обязательства по текущему периоду остаются в силе в течение 12 месяцев после окончания финансового периода, к которому они относятся. Обязательства в отношении будущих финансовых периодов регистрируются как отсроченные платежи.

2.23 Потенциальные обязательства, если таковые имеются, раскрываются в примечаниях к финансовым ведомостям.

2.24 **Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций (ОПФПООН):** в соответствии с решением ICC-ASP/1/Decision 3 Ассамблеи государств-участников и резолюцией 58/262 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, принятой 23 декабря 2003 года, МУС с 1 января 2004 года стал членом ОПФПООН. ОПФПООН выплачивает сотрудникам МУС пособия в связи с выходом в отставку, со смертью, инвалидностью и т.д.

Пенсионный фонд представляет собой определенный план пособий, обеспеченный финансированием. Финансовое обязательство Организации перед Фондом заключается во внесении обязательного взноса по установленной Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций ставке в размере 15,8 процента от зачитываемого для пенсии вознаграждения вместе с любой долей выплат на покрытие актуарного дефицита в соответствии со статьей 26 Положений Фонда. Такие выплаты на покрытие дефицита производятся только тогда, когда Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций ссылается на положение статьи 26 после вынесения на основе оценки актуарной достаточности Фонда по состоянию на дату оценки решения о необходимости производства выплат на покрытие дефицита.

На момент составления настоящего доклада Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций не ссылалась на данное положение.

3. Международный уголовный суд (ведомости I-IV)

3.1 Международный уголовный суд был учрежден на основании Римского статута Международного уголовного суда 17 июля 1998 года, когда 120 государств, участвовавших в Дипломатической конференции полномочных представителей под эгидой Организации Объединенных Наций по учреждению Международного уголовного суда, приняли Статут. Суд является независимым, постоянно действующим судебным учреждением, состоящим из следующих органов:

- a) Президиум, включающий Председателя и первого и второго заместителей Председателя.
- b) Палаты, включающие Апелляционное отделение, Судебное отделение и Отделение предварительного производства. Апелляционное отделение состоит из Председателя и еще четырех судей; Судебное отделение, как и Отделение предварительного производства, состоит не менее чем из шести судей.
- c) Канцелярия Прокурора, действующая независимо как отдельный орган Суда и отвечающая за осуществление расследований и уголовного преследования в отношении преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда.
- d) Секретариат Суда, отвечающий за:
 - i) несудебную поддержку и административное обслуживание Суда;
 - ii) обеспечение судебной поддержки услугам, оказываемым Судом;
 - iii) управление вопросами внутренней безопасности Суда;
 - iv) функционирование механизмов по оказанию помощи потерпевшим, свидетелям и защите и гарантированию их прав.

- е) Секретариат Ассамблеи, обеспечивающий для Ассамблеи и ее Бюро, Комитета по проверке полномочий, Бюджетно-финансового комитета, Специальной группы по преступлению агрессии, а также, в случае принятия конкретного решения Ассамблей, любого вспомогательного органа, который может быть создан Ассамблей, независимую поддержку по вопросам существа, а также административную и техническую помощь.

Местом пребывания Суда в соответствии со статьей 3 Римского статута является Гаага, Нидерланды. Суд также создал четыре отделения на местах, что позволяет ему осуществлять свои операции на местах. Эти отделения на местах действуют в Уганде, Демократической Республике Конго и Чаде.

Для целей финансового периода 2006 года ассигнования были разделены на пять основных программ: Судебные органы (Президиум и Палаты), Канцелярия Прокурора, Секретариат Суда, Секретариат Ассамблеи государств-участников и Инвестиции в помещения Суда.

3.2 Финансовый период Организации составляет один календарный год, если только Ассамблея государств-участников не примет иное решение.

3.3 **В ведомости I** приводится информация о поступлениях и расходах, а также изменениях в резерве и остатках средств за финансовый период. Она включает расчет превышения поступлений над расходами за текущий период и коррективы в поступлениях или расходах за предыдущий период.

3.4 **В ведомости II** приводятся активы, пассивы, резервы и остатки средств по состоянию на 31 декабря 2006 года. Стоимость имущества длительного пользования была исключена из активов (см. примечание 2.16 b).

3.5 **В ведомости III** приводится краткая информация о движении наличных средств, подготовленная с использованием косвенного метода Международного стандарта бухгалтерского учета 7.

3.6 **В ведомости IV** отражены расходы в сопоставлении с ассигнованиями, утвержденными на финансовый период.

4. Общий фонд, Фонд оборотных средств и Фонд для покрытия непредвиденных расходов

4.1 **Начисленные взносы:** Ассамблея государств-участников в своей резолюции ICC-ASP/4/Res.8 утвердила финансирование ассигнований Суда на финансовый период с 1 января по 31 декабря 2006 года в размере 80 417 200 евро. По состоянию на 31 декабря 2006 года насчитывалось 103 государства-участника Римского статута.

4.2 **Доход в виде процентов:** процентный доход в сумме 1 662 013 евро представляет собой проценты, полученные на банковских счетах Суда для Общего фонда, Фонда оборотных средств и Фонда для покрытия непредвиденных расходов.

4.3 **Разные поступления:** общие разные поступления в сумме 104 008 евро представляют собой следующее:

Таблица 1. Подробная информация о разных поступлениях

| Разные поступления | Сумма (в евро) |
|---|----------------|
| Возмещение расходов, понесенных в предыдущие финансовые периоды | 102 626 |
| Разные поступления | 1 382 |
| Итого | 104 008 |

4.4 **Расходы:** общая сумма расходов в 64 631 210 евро включает в себя общие произведенные выплаты в объеме 52 831 394 евро, непогашенные обязательства в размере 11 709 738 евро и ассигнования на погашение обязательств в размере 90 078 евро. Ниже в таблице 2 приводится подробная информация о расходах.

Таблица 2. Подробная информация о расходах (в евро)

| Категория расходов | Сумма ассигнований | Понесенные расходы | Непогашенные обязательства | Ассигнования | Итого расходы |
|--------------------------------------|--------------------|--------------------|----------------------------|----------------|-------------------|
| Оклады и другие расходы по персоналу | 54 786 100 | 41 912 702 | 1 472 023 a) | 126 078 b) | 43 510 803 |
| Путевые и представительские расходы | 4 071 800 | 2 037 899 | 794 771 | - | 2 832 670 |
| Услуги по контрактам | 8 353 700 | 3 137 188 | 4 521 436 | - | 7 658 624 |
| Оперативные расходы | 10 058 300 | 3 980 952 | 2 052 822 | - | 6 033 774 |
| Закупки | 3 147 300 | 1 762 653 | 2 880 286 | - | 4 642 939 |
| Итого | 80 417 200 | 52 831 394 | 11 721 338 | 126 078 | 64 678 810 |

a) Сумма в 1 472 023 евро, предназначенная для непогашенных обязательств по окладам и другим расходам по персоналу, включает две следующие суммы:

- i) 329 600 евро для ретроактивного участия Прокурора и заместителей Прокурора в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций (ОПФПООН).

В своей резолюции ICC-ASP/5/Res.3 Ассамблея государств-участников постановила, что условия службы и вознаграждение Прокурора и заместителей Прокурора должны быть такими же, как у заместителя Генерального секретаря и помощника Генерального секретаря в рамках общей системы Организации Объединенных Наций, соответственно, и, таким образом, согласовываться с характером ОПФПООН, который основывается на взносах. АГУ постановила далее предложить нынешнему Прокурору и заместителям Прокурора рассмотреть вопрос о вступлении в ОПФПООН и просила Суд обратиться к Правлению ОПФПООН, с тем чтобы получить его согласие на ретроактивное участие нынешнего Прокурора и заместителей Прокурора в Фонде. Она также постановила разрешить Суду использовать, если это возможно, неизрасходованные средства бюджета на 2006 год в общей сумме примерно до 404 520 евро для покрытия в полном размере расходов на их ретроактивное участие с даты их вступления в должность и до 31 декабря 2006 года.

Прокурор и заместители Прокурора согласились вступить в ОПФПООН и начали свое основанное на взносах участие в Фонде 1 января 2007 года. Кроме того, по просьбе Суда ОПФПООН одобрил ретроактивное участие Прокурора и заместителей Прокурора с даты их вступления в должность. Общая сумма пенсионных взносов плюс проценты, подлежащие выплате в ОПФПООН от имени трех должностных лиц, составляет 329 600 евро (87 916 евро за 2006 год и 241 684 евро за предыдущие годы). Эта сумма включена в счета средств, подлежащих выплате Фонду в мае 2007 года.

- ii) 17 818 евро представляют собой расходы, связанные с решением Административного трибунала Международной организации труда (АТМОТ) по делу, возбужденному бывшим сотрудником МУС против Суда. АТМОТ постановил в 2006 году, что МУС должен оплатить истцу материальный ущерб, эквивалентный чистому базовому окладу за шесть месяцев минус любой доход, полученный за шесть месяцев после увольнения истца из МУС, плюс моральный ущерб и издержки на общую сумму 2 500 евро. Общая сумма, причитающаяся истцу, составляет 6 218 евро. Оставшаяся сумма в 11 600 евро представляет собой долю МУС в административных расходах самого трибунала на проведение заседания, на котором рассматривалось это дело. Общая сумма указана в счетах средств, причитающихся истцу и Трибуналу, соответственно, в 2007 году.

- b) Сумма в 126 078 евро показана в счетах как ассигнования в связи с делами, находящимися на рассмотрении МОТ, о чем говорится ниже в примечании 4.6.

4.5 Ассигнования на погашения пенсионных обязательств: в своей резолюции ICC-ASP/4/Res.9 Ассамблея государств-участников постановила, что пенсионный план для судей должен исчисляться и финансироваться на накопительной основе. В 2005 году МУС записал в своих счетах актуарные сметные расходы по накоплению за период с 11 марта 2003 года по 31 декабря 2006 года в сумме 8 000 000 евро, которые подлежат финансированию путем использования предварительных сбережений по бюджету на 2005 год, как это было одобрено Ассамблеей государств-участников. В 2006 году в соответствии с просьбой Ассамблеи государств-участников МУС провел торги в целях выявления подходящего поставщика услуг по страхованию пенсионного плана для судей и управлению им. Требованиям МУС отвечало только одно предложение. Ассамблея государств-участников постановила принять предложение компании «Альянс Недерланд БВ» о страховании пенсионного плана для судей и управлении им. Ожидается, что МУС заключит контракт с «Альянс Недерланд БВ» в середине 2007 года.

В свое предложение компания «Альянс Недерланд БВ» включила свою смету актуарных расходов по накоплению, связанных с выплатой пенсий судьям. Общая сумма за период с 11 марта 2003 года по 31 декабря 2006 года составляет, по оценкам, 6 291 289 евро. Поскольку эта сумма существенно отличается от суммы, отраженной в счетах и финансовых ведомостях за период, закончившийся 31 декабря 2005 года, сумма средств на погашение пенсионных обязательств пересчитана в этих финансовых ведомостях в целях отражения пересмотренной сметы.

Пересчет обязательств по выплате пенсий судьям в 2005 году привел к изменению предварительного дефицита наличных средств за период, закончившийся 31 декабря 2005 года, с 7 318 444 евро на 5 609 732 евро (приложение 4).

Поскольку подготовка контракта с компанией «Альянс» будет завершена только в середине 2007 года, выплата накопленной суммы, а также премии за 2007 год будет отложена до того времени, когда контракт будет подписан обеими сторонами. МУС выплатит общую сумму премий плюс проценты в размере 3% в год по платежам, произведенным после 1 января 2007 года.

Резерв для выплаты пенсий судьям: в колонке с сопоставимыми данными за 2005 год сумма в 4 252 814 евро (пересчитана с 5 000 600 евро), представляющая собой сумму, накопленную по пенсионным обязательствам до 31 декабря 2005 года, показана в балансовой таблице как пассив. А оставшаяся сумма в 2 038 475 евро (пересчитана с 2 400 000 евро), представляющая собой актуарную сумму, которая, как ожидается, будет накоплена в 2006 году, показана как резерв, вычитаемый из кумулятивного излишка. В 2006 году общая сумма пенсионных обязательств в размере 6 291 289 евро отражена в балансовой таблице как ассигнования, поскольку она отражает актуарные сметные расходы, накопившиеся до 31 декабря 2006 года.

4.6 Ассигнования в связи с делами, находящимися на рассмотрении МОТ: в 2006 году (бывшие) сотрудники подали в АТМОТ три иска к МУС. Решения должны быть приняты в 2007 году. В свете судебной практики Трибунала и его позитивного отношения к искам сотрудников вполне вероятно, что Трибунал вынесет решения в пользу истцов, и в этом случае Трибунал присудит оплату сотрудникам ущерба и расходов, если их иски будут удовлетворены. Кроме того, МУС также будет должен покрыть свою часть административных расходов на проведение заседаний Трибунала, на которых рассматриваются дела МУС. С учетом прежних решений по аналогичным делам предполагаемая сумма ущерба и расходов составляет 90 078 евро, а сумма, которую должна составить доля МУС в административных расходах Трибунала, равна 36 000 евро по трем делам, что в итоге дает общую цифру в 126 078 евро.

4.7 Экономия по обязательствам за предыдущие периоды или их аннулирование: фактические выплаты по обязательствам за предыдущие периоды в размере 13 232 406 евро составили 11 365 226 евро из-за экономии по обязательствам или их аннулирования на сумму 1 867 180 евро.

4.8 Кредитование средств государствам-участникам: излишки наличных средств, кредитуемые государствам-участникам, которые имеют на это право, составили 10 023 875 евро. Это включает излишки наличных средств с 2004 года, которые были распределены среди государств-участников в соответствии с их соответствующими начисленными взносами за этот финансовый период. 987 820 евро из этого излишка наличных средств было возвращено государствам-участникам, а оставшаяся сумма в размере 9 036 055 евро была переведена в счет причитающихся начисленных взносов и включена в общую сумму взносов, собранных в 2006 году (Приложение 1).

4.9 Фонд оборотных средств: Ассамблея государств-участников в своей резолюции ICC-ASP/4/Res.8 создала Фонд оборотных средств на финансовый период с 1 января по 31 декабря 2006 года в сумме 6 701 400 евро, что представляет чистое увеличение в размере 1 127 100 евро по сравнению с предыдущим финансовым периодом.

4.10 Начисленные взносы к получению: непогашенный остаток по взносам в сумме 11 969 176 евро включает задолженность в размере 5 077 599 евро за предыдущие финансовые периоды и 6 891 577 евро за 2006 год (Приложение 1). Взносы, полученные от государств-участников в превышение причитающихся взносов, на сумму 5 649 427 евро приводятся как взносы, полученные авансом (см. примечание 4.14(c) ниже).

4.11 **Другие взносы к получению** – это непогашенный остаток, подлежащий выплате в Фонд оборотных средств. Непогашенный остаток по состоянию на 31 декабря 2006 года составил 95 224 евро (Приложения 2 и 3).

4.12 **Межфондовые остатки средств к получению** в Общий фонд по состоянию на 31 декабря 2006 года составили 90 850 евро, куда входило 87 851 евро из целевых фондов и 2 999 евро из Целевого фонда для потерпевших, по которым подготовлены отдельные счета.

4.13 **Другие счета к получению** подробно излагаются в таблице 3 ниже.

Таблица 3. Подробная информация о других счетах к получению

| Счета к получению | Сумма (в евро) |
|---|------------------|
| Правительства (налог на добавленную стоимость) ^{a)} | 1 410 277 |
| Персонал | 404 679 |
| Поставщики | 151 563 |
| Накопившиеся проценты | 886 838 |
| Авансы на покрытие путевых расходов (кроме авансов наличными) ^{b)} | 433 732 |
| Авансы поставщикам на покрытие путевых расходов ^{c)} | 637 944 |
| Прочие | 125 702 |
| Итого | 4 050 735 |

a) **Налог на добавленную стоимость:** сумма в размере 1 410 277 евро, фигурирующая в счетах к получению от правительств в порядке компенсации налога на добавленную стоимость (НДС), уплаченного за товары и услуги, включает сумму в размере 54 685 евро НДС на закупки, произведенные в Уганде в 2005 и 2006 годах. Эта сумма должна быть получена от правительства Уганды после заключения соглашения между МУС и правительством Уганды о возмещении НДС. Пока не ясно, можно ли будет получить эту сумму в размере 54 685 евро, поскольку не исключено, что соглашение будет действовать только с фактической даты его подписания обеими сторонами.

b) **Авансы на покрытие путевых расходов (кроме авансов наличными)** представляют собой сумму авансов на покрытие путевых расходов, по которым лица, совершавшие поездки, не представили заявлений на возмещение путевых расходов, подлежавших отражению в счетах в качестве расходов за 2006 год. Эта сумма представляет собой сумму авансов на покрытие путевых расходов за исключением авансов, выплаченных наличными. Авансы наличными учитываются как суммы к получению от лиц, совершивших поездки, которые включаются в общие суммы средств к получению по статьям «Персонал», «Поставщики» или «Прочие».

- с) **Авансы поставщикам на покрытие путевых расходов** представляют собой суммы, выплаченные поставщикам на покрытие таких путевых расходов, как расходы на билеты и перевозки, по которым лица, совершившие поездки, не представили заявлений на возмещение путевых расходов, подлежащих отражению в качестве расходов в счетах по состоянию на 31 декабря 2006 года.

4.14 **Авансовые суммы на субсидии на образование:** отсроченные расходы содержат сумму 270 095 евро – это та часть авансовых выплат на субсидии на образование, которая считается относящейся к учебным годам, завершившимся по состоянию на 31 декабря 2006 года.

4.15 **Взносы или платежи, полученные авансом:** от государств-участников было получено в общей сложности 7 743 846 евро, которые будут использоваться в следующем финансовом периоде. Эта сумма включает:

- a) 2 054 872 евро, полученные от государств-участников авансом в счет начисленных взносов за 2007 год (Приложение 1);
- b) 39 547 евро, полученные от государств-участников авансом для Фонда оборотных средств (Приложение 3);
- c) 5 649 427 евро, представляющие собой взносы, полученные в превышение начисленных взносов за 2006 год в результате начисления взносов новых государств-участников или переплат или распределения имеющегося в 2004 году излишка наличности (Приложение 1).

4.16 **Другие счета к оплате** подробно излагаются в таблице 4 ниже.

Таблица 4. Подробная информация о других счетах к оплате

| Счета к оплате | Сумма (в евро) |
|---|-----------------------|
| Персонал | 238 079 |
| Поставщики | 78 471 |
| Отсроченные платежи Специального суда по Сьерра-Леоне ^{a)} | 476 729 |
| Накопленные субсидии на репатриацию ^{b)} | 1 207 032 |
| Прочие | 81 027 |
| Итого | 2 081 338 |

- a) **Отсроченные платежи Специального суда по Сьерра-Леоне:** 29 марта 2006 года МУС получил от Председателя Специального суда по Сьерра-Леоне (Специальный суд) просьбу оказать временную помощь в приобретении услуг и средств, в частности зала судебных заседаний и помещений для содержания под стражей, и поддержку в проведении судебного разбирательства по делу Чарльза Тейлора. После консультаций с Бюро Ассамблеи государств-участников МУС согласился предоставить эти услуги и средства при условии полной оплаты авансом всех услуг до того, как они будут предоставлены. На основании этого решения МУС и Специальный суд подписали Меморандум о взаимопонимании (МОВ) от 13 апреля 2006 года относительно административных договоренностей между двумя судами.

После заключения этого соглашения Специальный суд перечислил Суду в виде двух авансовых выплат сумму в размере 577 648 евро. Сумма в размере 476 729 евро представляет собой остаток авансовых платежей, полученных от Специального суда, за вычетом расходов, понесенных Специальным судом по состоянию на 31 декабря 2006 года.

- b) **Накопленные субсидии на репатриацию:** набранный на международной основе персонал, прекращающий свою службу в Суде, имеет право на субсидии на репатриацию в случае своего переезда, которые рассчитываются на основе количества лет службы. По состоянию на 31 декабря 2006 года сумма накопленных обязательств организации по выплате субсидий на репатриацию составила 1 207 032 евро.

4.17 **Фонд для покрытия непредвиденных расходов:** в соответствии с резолюцией ICC-ASP/3/Res.4 (b) для создания Фонда для покрытия непредвиденных расходов была выделена сумма 9 168 567 евро, представляющая собой избытки наличности за финансовый период 2002-2003 годов. В 2006 году средства Фонда не использовались.

4.18 **Резерв для покрытия расходов в связи невыплаченными начисленными взносами:** невыплаченные финансовые взносы за предыдущие финансовые периоды (приложение 1) в сумме 5 077 599 евро вычитаются из кумулятивного положительного сальдо для получения излишка денежных средств за 2004 год для распределения среди государств-членов (Приложение 4).

5. Целевые фонды

5.1 **Добровольные взносы:** взносы в размере 1 641 083 евро были объявлены и/или получены для проектов 2006 года.

В финансовых ведомостях за период, заканчивающийся 31 декабря 2005 года, Суд ошибочно указал, что сумма добровольных взносов, которые были объявлены и/или получены для проектов 2005 года, составляет 2 259 883 евро. Из этой суммы добровольных взносов 824 022 евро МУС получил в виде авансовых выплат на проекты в будущие годы. Эта ошибка была исправлена в соответствующих счетах, и в настоящее время указанная в этих финансовых ведомостях сумма пересчитана: правильной суммой добровольных взносов на проекты 2005 года является 1 435 861 евро.

5.2 **Доход в виде процентов:** проценты на сумму 41 178 евро представляют собой поступления по процентам, начисленные на банковский счет Суда для целевых фондов.

5.3 **Возвращение средств донорам:** возвращенная донорам сумма в размере 124 823 евро – это сумма, превышающая потребности по конкретным завершенным проектам (Примечания 6 и 7).

5.4 **Другие счета к получению:** сумма в 7 059 евро – это проценты, заработанные, но не поступившие на банковский счет целевых фондов.

5.5 **Взносы или платежи, полученные авансом:** как указано в пункте 5.1 выше, сумма в размере 824 022 евро является заново пересчитанной суммой добровольных взносов, полученных авансом за будущие периоды по состоянию на 31 декабря 2005 года. По состоянию на 31 декабря 2006 года МУС получил добровольные взносы на общую сумму в 191 258 евро для проектов, осуществление которых должно было начаться после 31 декабря 2006 года (Приложение 6).

5.6 **Межфондовые остатки средств к выплате:** по состоянию на 31 декабря 2006 года межфондовые остатки средств Целевого фонда и Общего фонда составили подлежащую выплате сумму в 87 851 евро.

6. Имущество длительного пользования

6.1 Краткий перечень имущества длительного пользования по первоначальной стоимости и по состоянию на 31 декабря 2006 года приводится в таблице 5 ниже. В соответствии с проводимой в настоящее время политикой МУС в отношении бухгалтерского учета имущество длительного пользования не включается в основные фонды организации, а относится во время приобретения непосредственно на счет бюджета.

Таблица 5. Краткий перечень имущества длительного пользования (в евро)

| Категория управления имуществом | Начальное сальдо по состоянию на 1 января 2006 года | Закупки/корректировки | Списанное имущество | Заключительное сальдо по состоянию на 31 декабря 2006 года |
|--------------------------------------|---|-----------------------|---------------------|--|
| ИТ/коммуникационное оборудование | 4 099 167 | 788 418 | (2 467) | 4 885 118 |
| Охранное оборудование | 625 875 | 110 819 | - | 736 694 |
| Оборудование для общего обслуживания | 739 334 | 107 270 | (8 708) | 837 896 |
| Транспортные средства и оборудование | 806 761 | (29 349) | - | 777 412 |
| Оборудование Канцелярии Прокурора | 359 183 | 886 524 | - | 1 245 707 |
| Прочее оборудование | 92 182 | 67 488 | (1 583) | 158 087 |
| Итого | 6 722 502 | 1 931 170 | (12 758) | 8 640 914 |

Помимо вышеуказанного по бухгалтерским счетам МУС проходит следующее имущество длительного пользования, приобретенное за счет добровольных взносов:

Таблица 6. Краткий перечень имущества длительного пользования, оплаченного из других источников (в евро)

| Категория управления имуществом | Начальное сальдо по состоянию на 1 января 2006 года | Закупки / корректировки | Заключительное сальдо по состоянию на 31 декабря 2006 года |
|---------------------------------|---|-------------------------|--|
| Бюджет передовой группы | 17 284 | 992 | 18 276 |
| Взносы принимающего государства | 148 960 | - | 148 960 |
| Прочие пожертвования | 248 | 270 349 | 270 597 |
| Итого | 166 492 | 271 341 | 437 833 |

а) В 2006 году было списано имущество на общую сумму в размере 12 758 евро.

7. Списание убытков в виде наличных средств, сумм к получению и имущества

7.1 В дополнение к имуществу, списанному в 2006 году, о чем говорится в пункте 6.1 а) выше, были списаны убытки в виде наличности на общую сумму в размере 1 200 евро.

8. Добровольные разовые выплаты

8.1 В течение финансового периода Суд не производил добровольных разовых выплат.

9. Безвозмездно предоставляемый персонал

9.1 В течение финансового периода предоставляемым на безвозмездной основе персоналом услуг не оказывалось.

10. Потенциальные обязательства

10.1 Обязательства по выплатам персоналу в связи с окончанием срока службы по состоянию на 31 декабря 2006 года на общую сумму в 2 113 205 евро – это сметные расходы на выплату компенсации за накопившиеся ежегодные отпуска сотрудников и избираемых должностных лиц МУС.

10.2 В 2005 году МУС сообщил о возмещении ущерба и расходах на сумму в размере приблизительно 167 560 евро по иску против МУС, с которым бывший штатный сотрудник МУС обратился в Административный трибунал Международной организации труда (АТМОТ). В 2006 году АТМОТ вынес решение по этому иску, и на счетах были предусмотрены обязательства в размере 17 818 евро, подлежащие выплате в 2007 году, как указано в примечании 4.4 выше.

10.3 В 2006 году возник спор между МУС и владельцем помещений, в которых располагается полевое отделение МУС в Кампале; в рамках этого спора владелец требует от МУС выплатить приблизительно 500 000 евро за якобы имевшее место нарушение контракта, а также проценты по отсроченным платежам по фактурам. В соответствии с условиями контракта МУС стороны решили передать это дело в арбитражный суд. Хотя иск владельца является чрезмерным и необоснованным, МУС полагает, что арбитражный суд определит, какие суммы должны быть выплачены владельцу. На данном этапе впредь до вынесения арбитражным судом своего решения весьма трудно точно определить сумму, которую, возможно, придется выплатить. МУС придется также оплатить свои расходы по арбитражу.

11. Травмирование при исполнении служебных обязанностей

11.1 МУС заключил соглашение со страховой компанией с целью предложить покрытие в случае травмирования при исполнении служебных обязанностей для сотрудников, судей, консультантов МУС и сотрудников по оказанию временной помощи. Страховая премия, рассчитанная как процентная доля от зачитываемого для пенсии вознаграждения сотрудников и сопоставимая процентная доля для судей, консультантов и сотрудников по оказанию временной помощи, проводится по бюджету

Организации и отражена в счетах по статьям расходов. Общая премия, выплаченная в течение 2006 года по этой страховке, составила 515 874 евро.

12. Взносы натурой (непроверенные)

12.1 Ниже приводятся значительные (на сумму более 25 000 евро) взносы натурой, полученные Судом за финансовый период:

- а) как отмечалось в финансовых ведомостях за предыдущие финансовые периоды, Суд по-прежнему получает от принимающего государства взносы в виде следующих услуг:
 - i) бесплатная аренда помещений Суда на десятилетний период, начинающийся с 1 июля 2002 года;
 - ii) покрытие расходов, связанных с временными помещениями Суда, до максимальной суммы в 33 млн. евро, включая расходы на строительство зала судебных заседаний.

13. Взносы в Целевой фонд для потерпевших

13.1 В своей резолюции ICC-ASP/1/Res.6 Ассамблея государств-участников учредила Целевой фонд для потерпевших в интересах потерпевших от преступлений, подпадающих под юрисдикцию Суда, и семей таких потерпевших.

В приложении к этой резолюции Ассамблея государств-участников учредила Совета управляющих, который несет ответственность за управление Целевым фондом, и постановила, что Секретарь Суда отвечает за оказание той помощи, которая необходима для надлежащего выполнения Советом своих задач, а также участвует в заседаниях Совета в качестве консультанта.

Общие расходы по персоналу, понесенные Судом в течение финансового периода в связи с оказанием административной поддержки Совету и его заседаниям, а также управлением Целевым фондом для потерпевших, оцениваются в 114 514 евро.

--- 0 ---